

São Paulo

guia do profissional de turismo

guía del profesional de turismo



Índice

Bem Vindo a São Paulo 2

Bienvenido a São Paulo

São Paulo em números / São Paulo en números 6

Acesso / Acceso 10

Economias criativas / Economías creativas 12

Conheça São Paulo 14

Conozca São Paulo

Por que São Paulo é o melhor destino para seus negócios e eventos? 16

¿Por qué São Paulo es el mejor destino para sus negocios y eventos?

A São Paulo Turismo apóia o seu evento 24

São Paulo Turismo apoya a su evento

O ponto alto do seu programa de incentivos 26

El punto principal de su programa de incentivos

São Paulo Por Regiões 36

São Paulo por Regiones

Berrini 38

Faria Lima & Itaim 40

Paulista & Jardins 42

Ibirapuera & Moema 44

Centro & Santana 46

Locais Para Eventos 48

Espacios para Eventos

Pavilhões de exposições / Pabellones de exposiciones 50

Centros de Convenções / Centros de convenciones 52

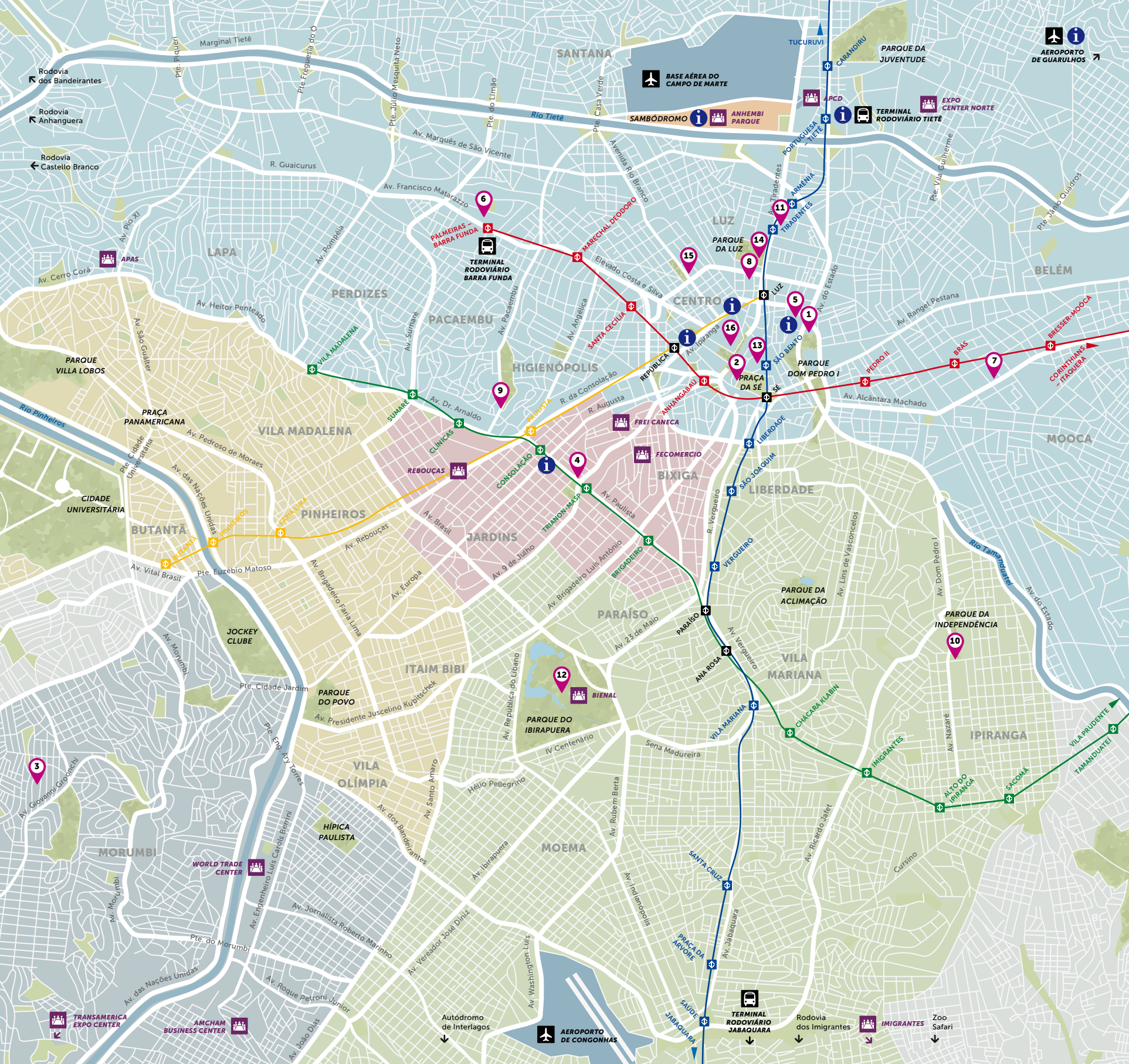
Espaços diferenciados / Espacios diferenciados 54

Hotéis / Hoteles 66

Guia de Viagem 76

Guía de Viaje





Legenda / Leyenda

- Centrais de Informação Turística / Centrales de Información Turística
- Espaços para Eventos / Espacios para Eventos
- Aeroportos / Aeropuerto
- Terminais Rodoviários / Terminal de Autobuses
- Metrô / Metro

Regiões / Regiones

- Berrini
- Paulista & Jardins
- Faria Lima & Itaim
- Centro & Santana
- Ibirapuera & Moema

Atrativos / Atractivos

- Catavento Cultural
- Catedral da Sé
- Estádio do Morumbi
- MASP
- Mercado Municipal
- Memorial da América Latina
- Memorial do Imigrante
- Museu da Língua Portuguesa
- Museu do Futebol
- Museu Paulista
- Museu de Arte Sacra
- Parque Ibirapuera
- Pátio do Colégio
- Pinacoteca do Estado
- Sala São Paulo
- Theatro Municipal

São Paulo

A capital dos negócios

La capital de los negocios

Bem Vindo a
Bienvenido a

São Paulo

O destino certo
para a melhor viagem
e os melhores eventos

*El destino cierto
para el mejor viaje
y los mejores eventos*



São Paulo é destino certo para os principais eventos mundiais. Segundo a ICCA (International Congress and Convention Association), a cidade figura entre as 25 que mais recebem eventos internacionais no mundo. E não é à toa, pois recebe 90 mil eventos por ano e realiza 75% das feiras de negócios do país. Também promove a maior Parada Gay do planeta, é palco de uma das mais importantes semanas de moda do mundo e é a única cidade a receber a Fórmula 1 e a Fórmula Indy.

Para receber todos esses eventos, a metrópole oferece a melhor infraestrutura do país. São centenas de espaços para a realização de eventos e cerca de 20 centros de feiras e convenções de grande porte, incluindo o Anhembi Parque, o maior da América do Sul.

A oferta hoteleira é excelente. São 410 hotéis com 42 mil quartos e as opções são bastante diversificadas: 8% dos hotéis são de categoria luxo, 68% midscale e 24% econômicos. Há ainda 30 hostels com mais de mil leitos.

Outro destaque é a gastronomia. A cidade possui 12,5 mil restaurantes, originários de 52 nacionalidades e das diversas regiões do país, muitas vezes mesclada à cozinha contemporânea formando uma combinação indescritível. Os números são expressivos. Contabilizam-se 15 mil bares, 600 restaurantes japoneses, 3,2 mil padarias e 6 mil pizzarias nos quatro cantos da cidade. Seja um simples pastel de feira, um demorado almoço em uma cantina ou churrascaria, ou ainda em um restaurante de um chef reconhecido internacionalmente, as refeições são sempre agradáveis experiências.

Outro grande passatempo é a vasta programação cultural. São mais de 160 teatros e casas de espetáculos, 110 museus, 300 salas de cinema e dezenas de centros culturais, galerias e festas populares. E cada opção é única e diferenciada. Entre os museus, por exemplo, encontram-se opções interativas como o Museu da Língua Portuguesa e o Museu do Futebol, e outros como o MASP e a Pinacoteca do Estado, com ricos acervos de renomados artistas nacionais e internacionais.

Para as horas de relaxamento e tranquilidade não faltam opções em meio à natureza. São 67 parques e áreas verdes e duas áreas de proteção ambiental. Na represa de Guarapiranga é comum, inclusive, a prática de esportes aquáticos.

A cidade também é uma perdição para quem gosta de comprar. Aqui é possível encontrar desde o comércio popular, como na região das ruas 25 de março, Santa Ifigênia, São Caetano e José Paulino, quanto o comércio luxuoso e sofisticado de ruas como a Oscar Freire.

Por tudo isso, São Paulo não só é o lugar ideal para a sua viagem de negócios ou de eventos, mas também representa o melhor destino para premiações em campanhas de incentivo. O visitante ganha muito mais que uma viagem, é premiado com a maior oferta de lazer da América Latina.

São Paulo é definitivamente uma cidade surpreendente. Com opções para todos, se consolida como o principal destino de negócios do país e importante destino de lazer e entretenimento.

Diretoria de Turismo e Entretenimento

São Paulo Turismo

São São Paulo es el destino correcto para los principales eventos mundiales. Según la ICCA (International Congress and Convention Association), la ciudad está entre las 25 que más reciben eventos internacionales en el mundo. Y eso es cierto, ya que recibe a 90 mil eventos al año y realiza el 75% de las ferias de negocios del país. También promueve la mayor Marcha del Orgullo Gay (Parada Gay) del planeta, recibe a una de las más importantes semanas de la moda del mundo y es la única ciudad de Latinoamérica en recibir la Fórmula 1 y la Fórmula Indy.

Para recibir a todos esos eventos, la metrópoli ofrece la mejor infraestructura del país. Son cientos de espacios para la realización de eventos y cerca de 20 grandes centros de ferias y convenciones, incluyendo Anhembi Parque, el mayor de América del Sur.

La oferta de hotelería es excelente. Son 410 hoteles con 42 mil habitaciones y las opciones son demasiado diversificadas: el 8% de los hoteles son de categoría lujo, el 68% midscale y el 24% económicos. Todavía hay 30 hostels con más de mil lechos.

Otro destaque paulistano (referente a los de la capital de São Paulo) es la gastronomía. La ciudad posee 12,5 mil restaurantes, originarios de 52 nacionalidades y de las muchas regiones del país, muchas veces mezclada a la cocina contemporánea, formando una combinación indescritible. Los números son expresivos. En toda la ciudad hay 15 mil bares, 600 restaurantes japoneses, 3,2 mil panaderías y 6 mil pizzerías. Ya sea un simple pastel (un tipo de empanada) en la feria, un largo almuerzo en una cantina o parrillada, o aún en un restaurante de un chef de reconocimiento

internacional, las refecciones son siempre agradables experiencias. Otro gran pasatiempo es la rica programación cultural. Son más de 160 teatros y casas de espectáculos, 110 museos, 300 salas de cine y decenas de centros culturales, galerías y fiestas populares. Y cada opción es única y diferenciada. Entre los museos, por ejemplo, hay opciones interactivas como el Museo de la Lengua Portuguesa y el Museo del Fútbol, y otros como el MASP y la Pinacoteca del Estado, con ricos acervos de reconocidos artistas nacionales e internacionales.

Para las horas de relajación y tranquilidad no faltan opciones en medio a la naturaleza. Son 67 parques y áreas verdes y dos áreas de protección ambiental. En la represa de Guarapiranga es común, incluso, la práctica de deportes acuáticos. La ciudad también es una tentación para los que les gustan las compras. Aquí es posible encontrar desde el comercio popular, como en la región de las calles 25 de março, Santa Ifigênia, São Caetano y José Paulino, como el comercio de lujo y sofisticación de calles como Oscar Freire. Por eso, São Paulo no solo es el lugar ideal para su viaje de negocios o de eventos, sino también representa el mejor destino para premiaciones en campañas de incentivo.

El visitante gana mucho más que un viaje, es premiado con la mayor oferta de ocio de Latinoamérica. Definitivamente São Paulo es una ciudad sorprendente. Con opciones para todos, se establece como el principal destino de negocios del país e importante destino de ocio y entretenimiento.

Dirección de Turismo y Entretenimiento

São Paulo Turismo

São Paulo em números

São Paulo en números

- Com 11,2 milhões de habitantes, que correspondem a **6% da população brasileira**, a cidade está entre as **10 mais populosas do mundo**.
 - A Capital e as cidades da Região Metropolitana formam o maior pólo de riqueza nacional, com um Produto Interno Bruto (PIB) que representa 57% do total estadual e **18,9% do PIB brasileiro**, equivalente ao gerado pelo Chile, por exemplo.
 - A cidade figura entre as **10 mais ricas do mundo**.
 - A BOVESPA, sua bolsa de valores, é a **3ª maior do mundo**.
 - São Paulo recebe cerca de 12 milhões de turistas por ano, o que gera uma receita de mais de **R\$ 9,7 bilhões**. Destes, 71,2% tiveram como motivação da viagem fazer negócios ou participar de eventos em 2011.
- Con 11,2 millones de habitantes, que corresponden al **6% de la población brasileña**, la ciudad está entre las **10 más populosas del mundo**.
 - La Capital y las ciudades de la Región Metropolitana forman el mayor polo de riqueza nacional con un Producto Interior Bruto (PIB) el que representa el 57% del total del estado y el **18,9% del PIB brasileño**, equivalente al generado en Chile, por ejemplo.
 - La ciudad está entre las **10 más ricas del mundo**.
 - La BOVESPA, su bolsa de valores, es la **3ª más grande del mundo**.
 - São Paulo recibe aproximadamente 12 millones de turistas al año, lo que genera un ingreso de más de **R\$9,7 mil millones**. El 71,2% de estos turistas ha tenido como motivación del viaje hacer negocios o participar de eventos en 2011.

Ponte Estaiada | foto Caio Pimenta





Galeria Ouro Fino | foto Caio Pimenta

- São **240 mil estabelecimentos comerciais** espalhados em 45 shoppings e 59 ruas especializadas em comércio.
- A cidade possui quase **200 instituições de ensino superior**, que graduaram mais de 100 mil pessoas em 2011.
- Com **205 hospitais e 50 mil médicos**, a capital é referência em turismo médico. Cerca de 300 mil turistas desembarcam em São Paulo todos os anos por motivos de saúde.
- A cidade possui cerca de **12,5 mil restaurantes, 15 mil bares, 3,2 mil padarias e 6 mil pizzarias**.
- Tem a maior e mais qualificada oferta hoteleira do País: são **410 hotéis** e oferta de 42 mil apartamentos no total. Além de outros 30 hostels com mais de mil leitos.
- **Concentra 60% dos milionários do Brasil.** É considerada um dos principais mercados consumidores de produtos de luxo do mundo.
- Son **240 mil establecimientos comerciales** alrededor de 45 shoppings y 59 calles especializadas en comercio.
- La ciudad posee casi **200 instituciones de educación superior**, las que han graduado más de 100 mil personas en 2011.
- Con **205 hospitales y 50 mil médicos**, la capital es referencia en turismo médico. Cerca de 300 mil turistas desembarcan a São Paulo todos los años por motivos de salud.
- La ciudad posee cerca de **12,5 restaurantes, 15 mil bares, 3,2 mil panaderías y 6 mil pizzerías**.
- La mayor y más calificada oferta hotelera del País: son un total de **410 hoteles**, y oferta de 42 mil apartamentos. Además de otros 30 hostels con más de mil lechos.
- **Concentra el 60% de los millonarios de Brasil.** Es considerada uno de los principales mercados consumidores de productos de lujo del mundo.



Feira da Praça da República | foto Jefferson Pancieri

- É um dos principais portões de entrada do Brasil, com **três grandes aeroportos** na região, nos quais desembarcaram mais de 47 milhões de pessoas em 2011.
- Possui um amplo sistema de transporte público, com **62 estações de metrô, 29 terminais de ônibus, 15 mil ônibus e 33 mil táxis**. A rede de ônibus transporta diariamente quase 10 milhões de passageiros.
- **São Paulo adota o rodízio municipal de veículos**, fazendo com que 20% do total de veículos, em torno de 1 milhão, não circulem na cidade nos horários de pico. Além disso, está sendo ampliada a rede de ciclovias nas ruas da cidade.

- Em 2011, foram coletadas mais de **155 toneladas de material reciclável**.
- Alguns veículos do **transporte público já contam com biodiesel de cana-de-açúcar** ou usam tecnologia híbrida e elétrica.
- Em 5 anos foram plantadas **1 milhão de árvores**.

• Es una de las principales puertas de entrada de Brasil, con **tres grandes aeropuertos** en la región, en los que desembarcan más de 47 millones de personas en 2011.

• Posee un amplio sistema de transporte público, con **62 estaciones de metro, 29 terminales de autobuses, 15 mil autobuses y 33 mil taxis**. La red de autobuses transporta todos los días casi 10 millones de pasajeros.

• **São Paulo adopta la rotación municipal de vehículos**, haciendo que el 20% del total de vehículos, alrededor de 1 millón, no circulen en la ciudad en las horas punta. Además de ello, se está ampliando la red de ciclovías en las calles de la ciudad.

• En 2011, se han colectado más de **155 toneladas de material reciclable**.

• Algunos **vehículos del transporte público ya cuentan con biodiesel de caña de azúcar** o usan tecnología híbrida y eléctrica.

• En 5 años, **se han plantado 1 millón de árboles**.

Mercado Municipal | foto Caio Pimenta



Acesso

Acceso

São Paulo é o maior ponto de chegada aérea do Brasil.

Aterrisam aqui cerca de 700 voos diários, que promovem ligações com 156 localidades nacionais e internacionais em seus três aeroportos: Congonhas, na zona Sul; Viracopos, na região de Campinas; e Guarulhos, localizado na Grande São Paulo. Pelo menos 23 países possuem vôos diretos para São Paulo, além de todos os principais aeroportos do Brasil.

Ao mesmo tempo, São Paulo conta com a maior frota de helicópteros da América Latina, o que garante facilidade na locação de helipontos.

A capital paulista, porém, não apenas é privilegiada no que se refere ao acesso aéreo, mas também no terrestre. A cidade possui três terminais interestaduais de ônibus, sendo que um deles – o do Tietê – serve países do Cone Sul, como Paraguai, Uruguai e Chile. Além disso, o município é servido por dez estradas que ligam a cidade ao litoral e ao interior do Estado.

São Paulo es el mayor punto de llegada aérea de Brasil. Aterrizan aquí cerca de 700 vuelos todos los días, los que promueven conexiones a 156 localidades nacionales e internacionales en sus tres aeropuertos: Congonhas, al Sur; Viracopos, en la región de Campinas; y Guarulhos, ubicado en la Grande São Paulo (lo mismo que Región Metropolitana de São Paulo). Por lo menos 23 países poseen vuelos directos a São Paulo, además de todos los principales aeropuertos de Brasil. Al mismo tiempo, São Paulo cuenta con la mayor flota de helicópteros de Latinoamérica, lo que asegura la facilidad en el alquiler de helipuertos.

La capital paulista, sin embargo, no solo es privilegiada respecto al acceso aéreo, sino también al terrestre. La ciudad posee tres terminales interestatales de autobuses, uno de los cuales, el de Tietê, sirve a países del Cono Sur, como Paraguay, Uruguay y Chile. Además de eso, el municipio es atendido por diez carreteras que conectan la ciudad al litoral y al interior del Estado.

Vôos diretos domésticos e internacionais com chegada em São Paulo / Tempo de voo

Vuelos directos nacionales e internacionales con llegada a São Paulo / Tiempo de vuelo

Alagoas - Maceió	3h00
Amazonas - Manaus	3h50
Bahia - Salvador	2h20
Ceará - Fortaleza	3h20
Distrito Federal - Brasília	1h45
Espírito Santo - Vitória	1h20
Goiás - Goiânia	1h40
Maranhão - São Luís	3h30
Mato Grosso - Cuiabá	2h20
Mato Grosso do Sul - Campo Grande	1h45
Minas Gerais - Belo Horizonte	1h10
Pará - Belém	3h30
Paraíba - João Pessoa	3h05
Paraná - Curitiba	0h50
Pernambuco - Recife	3h00
Piauí - Teresina	3h20
Rio de Janeiro - Rio de Janeiro	0h45
Rio Grande do Norte - Natal	3h20
Rio Grande do Sul - Porto Alegre	1h40
Santa Catarina - Florianópolis	1h10
Sergipe - Aracaju	2h50

África do Sul	8h00
Alemanha	12h00
Argentina	3h00
Barbados	8h30
Bolívia	3h00
Canadá	10h00
Chile	3h30
Colômbia	6h00
Dubai	15h00
Espanha	10h50
EUA	8h00
França	11h30
Holanda	11h35
Israel	13h00
Itália	11h40
México	9h30
Panama	7h00
Paraguai	1h40
Peru	4h30
Portugal	9h40
Qatar	14h30
Reino Unido	11h30
Suiça	11h30
Turquia	13h00
Uruguai	2h30
Venezuela	5h30

Economias criativas

Economías creativas

Reunindo setores de conteúdo intelectual, artístico e cultural, o setor gera no Brasil 480 mil empregos diretos, sendo mais de 90 mil deles em São Paulo, o que mostra a relevância da cidade neste cenário produtivo. De todo o PIB da Capital, 3,4% provém de campos da economia criativa.

O núcleo é formado por 12 setores: publicidade, moda, design, arquitetura, software, mercado editorial, televisão, rádio, filme e vídeo, música, artes visuais, artes cênicas e expressões culturais. Em São Paulo, vários desses setores estão se desenvolvendo e apresentando bons resultados, gerando empregos e revelando talentos. Um grande exemplo é a São Paulo Fashion Week. Considerada a

Reuniendo a sectores de contenido intelectual, artístico y cultural, el sector genera en Brasil 480 mil empleos directos, siendo más de 90 mil en São Paulo, lo que muestra la relevancia de la ciudad en este escenario productivo. De todo el PIB de la Capital, el 3,4% proviene de campos de la economía creativa.

El núcleo es formado por 12 sectores: publicidad, moda, design, arquitectura, software, mercado editorial, televisión, radio, películas y videos, música, artes visuales, artes escénicas y expresiones culturales. En São Paulo, muchos de esos sectores se desarrollan y presentan buenos resultados, los que generan empleo y revelan talentos. Un gran ejemplo es São Paulo Fashion Week. Considerada la

São Paulo Fashion Week | foto Caio Pimenta



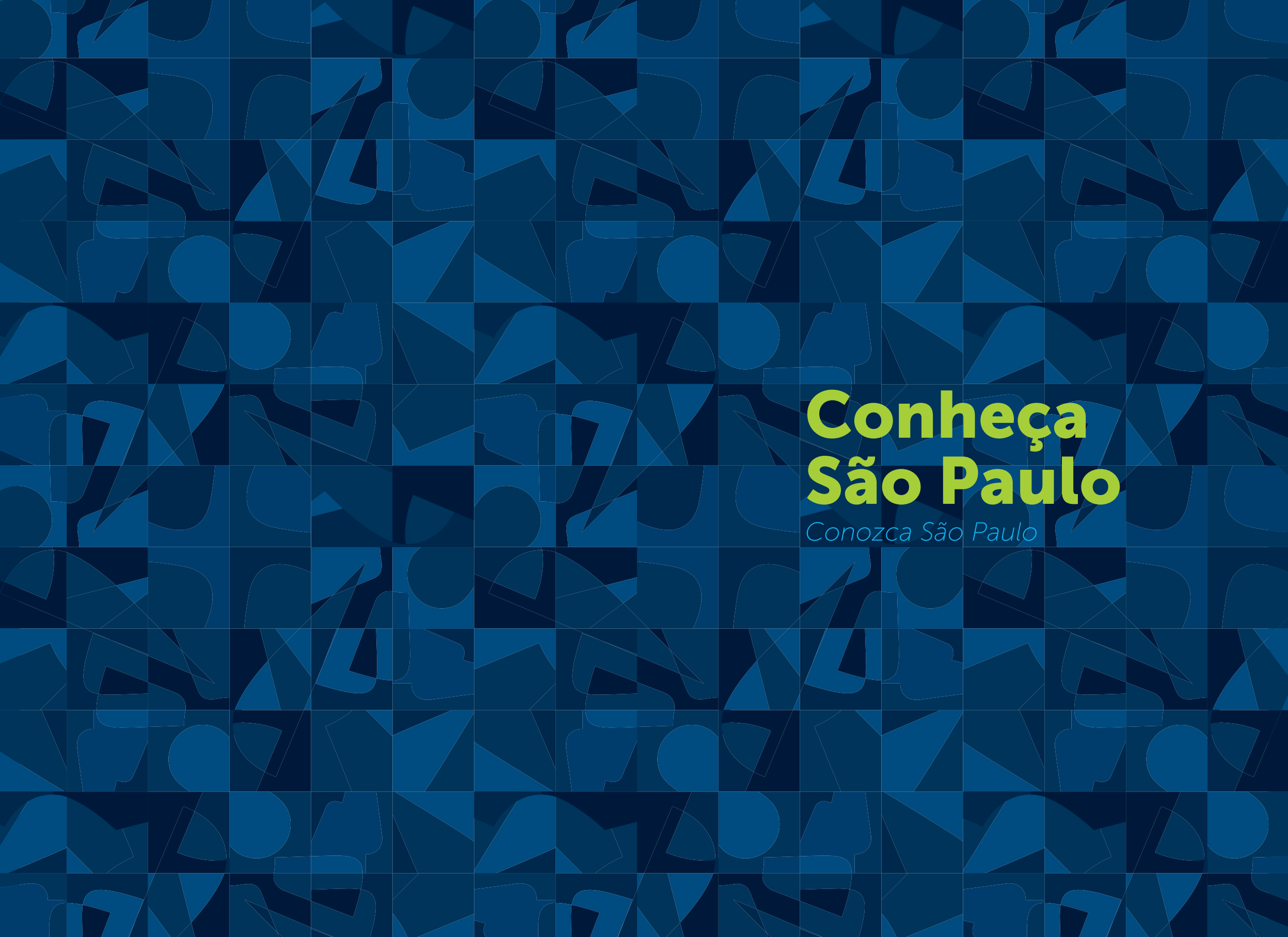
Av. Paulista | foto André Stéfano

5ª maior semana de moda do mundo, movimenta cerca de 1,3 bilhão de reais em volume de negócios a cada edição, envolvendo cerca de 11 mil profissionais. São Paulo é o berço de criações artísticas, do grafite de rua às obras expostas na Bienal de Arte. As Galerias Fortes Vilaça e Choque Cultural são referência mundial quando o assunto é cultura pop ou arte de rua.

Além disso, 500 agências de publicidade têm sede em São Paulo, inclusive gigantes internacionais, como WPP, Omnicom, Publicis, Interpublic e Dentsu. Os escritórios de arquitetura localizados na cidade também têm ganhado cada vez mais visibilidade internacional e desenvolvido diversos projetos no exterior.

5ª mayor semana de moda del mundo, mueve cerca de 1,3 mil millones de reales en volumen de negocios en cada edición, envolviendo cerca de 11 mil profesionales.

São Paulo es la cuna de creaciones artísticas, desde el graffiti de la calle hasta las obras expuestas en la Bienal de Arte. Las Galerias Fortes Vilaça y Choque Cultural son referencia mundial respecto a la cultura pop o arte de la calle. Además de ello, 500 agencias de publicidad tienen sede en São Paulo, incluso gigantes internacionales, como WPP, Omnicom, Publicis, Interpublic y Dentsu. Las oficinas de arquitectura ubicadas en la ciudad también han ganado cada vez más visibilidad internacional y han desarrollado muchos proyectos en el exterior



Conheça São Paulo

Conozca São Paulo

Por que São Paulo é o melhor destino para seus negócios e eventos?

¿Por qué São Paulo es el mejor destino para sus negocios y eventos?

1 EVENTO A CADA 6 MINUTOS

Essa é a média de eventos realizados em São Paulo que, não à toa, é conhecida como a cidade que nunca pára. São congressos, feiras, convenções, shows internacionais, grandes festas, encontros badalados, entre outros, em um total de 250 eventos por dia.

75% DAS GRANDES FEIRAS DO PAÍS

São Paulo tem, em média, uma feira de negócios a cada três dias e é sede de

algumas das feiras mais importantes do país. Salão do Automóvel, Couromoda, Francal, Hospitalar, Automec, Expofarma, Paralela Gift, Beauty Fair, e Bienal do Livro são apenas algumas das referências de ótimas oportunidades e negócios. Esse mercado movimenta R\$ 2,4 bilhões por ano – R\$ 700 milhões em locação de espaço, R\$ 700 milhões em equipamentos para serviços e R\$ 1 bilhão em viagens, hospedagem e transporte.

1 EVENTO CADA 6 MINUTOS

Ese es el promedio de eventos realizados en São Paulo, la que ya se conoce como la ciudad que nunca duerme. Se trata de conferencias, ferias, convenciones, conciertos internacionales, grandes fiestas, famosos encuentros, entre otros, en un total de 250 eventos al día.

EL 75% DE LAS GRANDES FERIAS DEL PAÍS

São Paulo tiene, en promedio, una feria de negocios cada tres días y es sede de algunas de las más

importantes ferias del país. Salón del Automóvil, Couromoda, Francal, Hospitalar, Automec, Expofarma, Paralela, Gift, Beauty Fair, y Bienal del Libro son algunas de las referencias de óptimas oportunidades y negocios. Ese mercado mueve R\$ 2,4 mil millones al año, R\$700 millones en alquiler de espacio, R\$700 millones en equipos para servicios y R\$1 mil millones en viajes, hospedaje y transporte.

Anhembi Parque | foto Wanderley Celestino





Sala São Paulo | foto Jefferson Pancieri

400 MIL M² DE ESPAÇOS BEM EQUIPADOS, CHARMOSOS E DIFERENCIADOS

São mais de 400 mil metros quadrados de mega espaços para realização de feiras, exposições e convenções diariamente. Hotéis de luxo, dezenas de centros de convenções de grande porte, restaurantes com áreas especiais, museus, tudo para dar um toque inesquecível aos eventos.

O MAIOR CENTRO ECONÔMICO DO CONTINENTE

Na cidade estão concentrados 18% do Produto Interno Bruto (PIB) e 6% da população do Brasil. Sede de algumas das maiores corporações globais, oferece toda a infraestrutura de tecnologia e serviços. **A renda per capita na capital é 70% acima da dos brasileiros em geral.** Isso indica que o poder de compra dos moradores faz do destino um grande mercado para todo tipo de evento, tornando-o uma das cidades de maior movimento com turismo de negócios do planeta.

400 MIL M² DE ESPACIOS BIEN EQUIPADOS, ENCANTADORES Y DIFERENCIADOS

Son más de 400 mil metros cuadrados de mega espacios para la realización de ferias, exposiciones y convenciones todos los días. Hoteles de lujo, decenas de grandes centros de convenciones, restaurantes con áreas especiales, museos, todo para darles un toque inolvidable a los eventos.

EL MAYOR CENTRO ECONÓMICO DEL CONTINENTE

En la ciudad están concentrados el 18% del Producto Interior Bruto (PIB) y el 6% de la población de Brasil. Sede de algunas de las mayores corporaciones mundiales, ofrece toda la infraestructura de tecnología y servicios. La renta per cápita en la capital es el 70% superior a la de los brasileños en general. Eso indica que el poder de compra de los habitantes hace del destino un gran mercado para todo tipo de evento, por lo que es una de las ciudades de mayor movimiento con turismo de negocios del planeta.

GRANDES ACONTECIMENTOS SÃO ROTINA

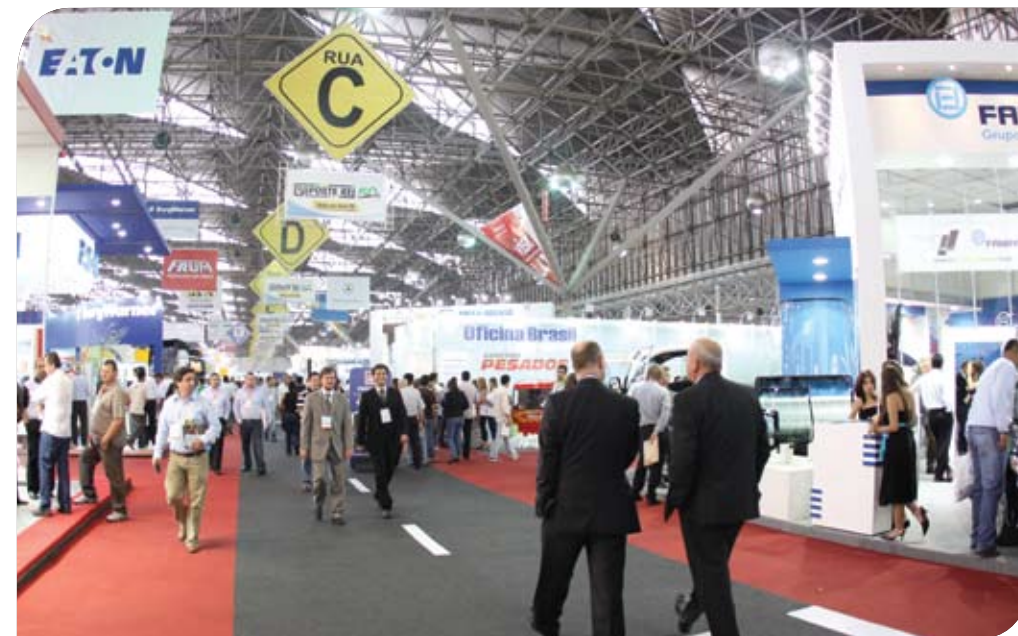
São Paulo é a cidade dos grandes eventos. **De janeiro a dezembro, o calendário é repleto de atrações de repercussão internacional.** Depois de virar o ano com um dos maiores réveillons do planeta, a cidade começa janeiro com a Couromoda, feira com mais de 65 mil profissionais de todo o mundo, enquanto prepara a primeira edição da SP Fashion Week, que apresenta uma segunda edição em julho. Carnaval, Virada Cultural, grandes Bienais, a maior Parada GLBT do mundo e importantes feiras fazem parte desse vasto calendário.

Os eventos esportivos também marcam a agenda da metrópole. Além da Virada Esportiva e de diversas maratonas, São Paulo é a única cidade da América Latina a receber um Grande Prêmio (GP) de Fórmula 1 e única do mundo a receber também a Fórmula Indy.

GRANDES ACONTECIMIENTOS SON RUTINA

São Paulo es la ciudad de los grandes eventos. **De enero a diciembre, el calendario está lleno de atractivos de repercusión internacional.** Luego de uno de los mayores réveillons (Fiesta de Año Nuevo) del planeta, la ciudad empieza el enero con la Couromoda, feria con más de 65 mil profesionales de todo el mundo, mientras prepara la primera edición de la SP Fashion Week, la que tiene una segunda edición en julio. Carnaval, Virada Cultural, grandes Bienales, la mayor Marcha del Orgullo Gay del mundo e importantes ferias son parte de este gran calendario. Los eventos deportivos también marcan la agenda de la metrópoli. Además de la Virada Esportiva y de muchos maratones, São Paulo es la única ciudad de Latinoamérica en recibir a un Gran Premio (GP) de Fórmula 1 y única del mundo en recibir también la Fórmula Indy.

Automec no Anhembi | foto Caio Pimenta



TOP 25 NO MUNDO A PRIMEIRA DO BRASIL

Segundo a Internacional Congress & Convention Association – ICCA (na sigla em português, Associação Internacional de Congressos e Convenções), que faz o ranking dos maiores centros de eventos do mundo, a cidade de São Paulo é o maior destino de eventos internacionais do Brasil. Além de figurar **entre os melhores destinos para eventos no mundo**, ultrapassando cidades como Sidney, Atenas e Vancouver.

DESTINO DE NEGÓCIOS DA AMÉRICA LATINA

São Paulo é um dos cinco melhores destinos da América Latina para se fazer negócios, de acordo com o estudo anual elaborado pela América Economía Intelligence, unidade de pesquisas da empresa de comunicações América Economía. O levantamento resultou em um ranking dos 42 melhores municípios para negócios, levando em conta potencial inovador, capacidade de gerar novos empreendimentos, telecomunicação, segurança, qualidade e custo de vida.

TOP 25 EN EL MUNDO, LA PRIMERA DE BRASIL

*De acuerdo a Internacional Congress & Convention Association, ICCA (en español Asociación Internacional de Conferencias y Convenciones), la que hace la lista de los mayores centros de eventos del mundo, la ciudad de São Paulo es el mayor destino de eventos internacionales de Brasil. **Además de estar entre los mejores destinos para eventos en el mundo**, superando a ciudades como Sidney, Atenas y Vancouver.*

DESTINO DE NEGOCIOS DE LATINOAMÉRICA

São Paulo es uno de los cinco mejores destinos de Latinoamérica para los negocios, de acuerdo al estudio anual elaborado por América Economía Intelligence, unidad de acuestas de la empresa de comunicaciones América Economía. El acuesta ha resultado en un ranking de los 42 mejores municipios para negocios, considerando el potencial innovador, capacidad de generar nuevos emprendimientos, telecomunicación, seguridad, calidad y costo de vida.

Marginal Pinheiros | foto André Stéfano



Fachada do Hotel Fasano | foto Divulgação

CADEIAS DE HOTÉIS INTERNACIONAIS

Sempre há hospedagem de qualidade próxima às principais atrações da cidade. O maior e mais moderno parque hoteleiro do país abriga desde grandes cadeias internacionais como Hyatt, Hilton, Marriott, Accor, Atlântica, Grupo Posadas, Pestana, Tivoli, Sheraton, Meliá, até opções exclusivas como Fasano, Emiliano ou Unique, sofisticados e personalizados hotéis-boutique.

REDES DE HOTELES INTERNACIONALES

Siempre hay hospedaje de calidad cerca de los principales atractivos de la ciudad. El mayor y más moderno parque hotelero del país abriga desde grandes redes internacionales como Hyatt, Hilton, Marriott, Accor, Atlântica, Grupo Posadas, Pestana, Tivoli, Sheraton, Meliá, hasta opciones exclusivas como Fasano, Emiliano o Unique, sofisticados y personalizados hoteles-boutique.

REDE DE TRANSPORTES EFICIENTE

A rede de metrô é considerada uma das mais modernas e confortáveis do mundo.

Além disso, a metrópole possui 33 mil táxis e mais de 200 helipontos – que servem uma frota de cerca de 500 helicópteros, a segunda maior do planeta. A cidade conta ainda com o segundo maior contingente de jatos particulares do mundo.

REDE DE TRANSPORTE EFICIENTE

La red de metros es considerada una de las más modernas y confortables del mundo.

Además de ello, la metrópoli posee 33 mil taxis y más de 200 helipuertos, que atienden a una flota de cerca de 500 helicópteros, la segunda mayor del planeta. La ciudad todavía cuenta con el segundo mayor contingente de jets particulares del mundo.



Museu Paulista | foto Caio Pimenta

MELHOR CONEXÃO AÉREA INTERNACIONAL DO BRASIL E AMÉRICA DO SUL

Para o tráfego aéreo, a cidade de São Paulo se beneficia dos dois aeroportos mais movimentados do país: o Aeroporto Internacional de São Paulo, em Guarulhos, e o Aeroporto de Congonhas. Para aviões menores e helicópteros, há o Campo de Marte. **Mais de 40 cidades em 25 outros países estão ligadas regularmente por vôos comerciais.** No aeroporto de Congonhas, recentemente modernizado e reformado para atender o crescente aumento da demanda, há ligações com 75 localidades de praticamente todos os Estados brasileiros. Outra opção próxima a capital paulista é o Aeroporto de Viracopos, em Campinas.

CENTRO DE VANGUARDA E CONHECIMENTO

O ensino superior concentra as escolas mais qualificadas do país. São cerca de 150 instituições espalhadas pela cidade. Entre elas, a Universidade de São Paulo (USP) que aparece entre as 100 melhores universidades públicas do mundo e no ranking anual do jornal britânico The Times como a primeira da América do Sul.

MEJOR CONEXIÓN AÉREA INTERNACIONAL DE BRASIL Y AMÉRICA DEL SUR

Para el tráfico aéreo, la ciudad de São Paulo se beneficia de los dos más transitados aeropuertos del país: el Aeropuerto Internacional de São Paulo, en Guarulhos, y el Aeropuerto de Congonhas. Para pequeños aviones y helicópteros, hay Campo de Marte. **Más de 40 ciudades en 25 otros países están conectadas regularmente por vuelos comerciales.** En el aeropuerto de Congonhas, recién modernizado y reformado para atender al creciente aumento de la demanda, hay conexiones con 75 localidades de prácticamente todos los Estados brasileños. Otra opción cerca a la capital paulista (los del Estado de São Paulo) es el Aeropuerto de Viracopos, en Campinas.

CENTRO DE VANGUARDIA Y CONOCIMIENTO

La educación superior concentra las escuelas más calificadas del país. Son cerca de 150 instituciones en toda la ciudad. Entre ellas, la Universidad de São Paulo (USP) que está entre las 100 mejores universidades públicas del mundo y en la lista anual del periódico británico The Times como la primera de América del Sur.



Catedral da Sé | foto Jefferson Pancieri

NO CIRCUITO DAS GRANDES METRÓPOLES MUNDIAIS

Segundo a revista Travel + Leisure, uma das mais conceituadas publicações mundiais de viagens, a cidade **"está mais para capital do mundo que da América Latina graças ao seu mosaico de culturas e estilos de vida"**. São Paulo teve matéria de destaque como uma cidade criativa, onde "a moda é moda, a comida é manchete e a arte aporta em um novo território". Entre os destaques, arquitetura, gastronomia e arte. São Paulo também ganhou recentemente as páginas do The New York Times com matéria que destacou sua sofisticação e bom gosto e a insere definitivamente no circuito das grandes metrópoles mundiais.

ES EL CIRCUITO DE LAS GRANDES METRÓPOLIS MUNDIALES

De acuerdo a la revista Travel + Leisure, una de las más importantes publicaciones mundiales de viajes, la ciudad **"está más para capital del mundo que de Latinoamérica gracias a su mosaico de culturas y estilos de vida"**. São Paulo tuvo materia de destaque como una ciudad creativa, donde "la moda es moda, la comida es noticia y el arte aporta en un nuevo territorio". De entre los destaques, arquitectura, gastronomía y arte. São Paulo también ha ganado recientemente las páginas de The New York Times con noticia que ha destacado su sofisticación y el buen gusto y la pone definitivamente en el circuito de las grandes metrópolis mundiales.

Catedral Ortodoxa | foto Caio Pimenta



A São Paulo Turismo apóia o seu evento

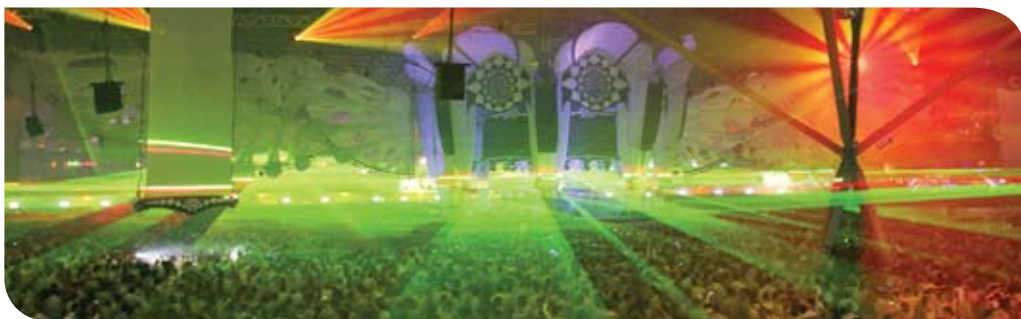
São Paulo Turismo apoya a su evento

Em parceria com o São Paulo Convention & Visitors Bureau, a São Paulo Turismo apóia a elaboração de dossiês da cidade de São Paulo, para postulação de candidatura à sede de eventos nacionais e internacionais, bem como auxílio na realização de site inspections. Também fornece banco de imagens, mapas eletrônicos, vídeos, textos promocionais, template de e-mail marketing que podem ser utilizados na confecção de diversos tipos de comunicação (impressa ou eletrônica) de eventos e programas para grupos. Além de divulgar o evento no Calendário da Cidade de São Paulo na internet, se for do interesse do promotor. Obtenha mais informações contactando:

turismodenegocios@spturis.com

Junto a São Paulo Convention & Visitors Bureau, São Paulo Turismo apoya la elaboración de expediente de la ciudad de São Paulo, para postulación de candidatura a la sede de eventos nacionales e internacionales, así como auxilio en la realización de site inspections. También provee banco de imágenes, mapas electrónicos, videos, textos promocionales, template de e-mail marketing los que se pueden utilizar en la creación de varios tipos de comunicación (impresa o electrónica) de eventos y programas para grupos. Además de divulgar el evento en el Calendario de la Ciudad de São Paulo en Internet, es de interés del promotor. Para más informaciones, contacte a: turismodenegocios@spturis.com

Skol Sensation | foto Priscilla Vilariño



SÃO PAULO FIQUE MAIS UM DIA

O programa estimula turistas que vêm à cidade a negócios a prolongar sua viagem e aproveitar a grande gama de opções em lazer e entretenimento que a maior cidade do país oferece. Para auxiliar os visitantes, em geral atarefados homens e mulheres de negócios, no desafio de desvendar uma cidade tão complexa, foi preparado um guia exclusivo com dez roteiros de apenas um dia separados por temas ou bairros, como Um Dia Cultural Com Crianças, Descolado ou Paulista/Jardins.

SÃO PAULO: A EXPERIÊNCIA DOS 5 SENTIDOS

Um inédito Mapa das Sensações pelo qual é possível viver as mais variadas experiências e descobrir como a cidade pode ser atraente do seu próprio jeito. Além disso, **o guia SP Experience traz dezenas de sugestões de experiências inesquecíveis inspiradoras em todos os sentidos.**

Visite os sites:

www.fiquemaisumdia.com.br e www.mapadassensacoes.com.br e descubra!

*materiais disponíveis também em versão eletrônica

¡Visite los sitios:

www.fiquemaisumdia.com.br/ y descubra!

*materiales disponibles también en versión electrónica

SÃO PAULO QUÉDESE UN DIA MÁS

El programa estimula a los turistas que vienen a la ciudad por negocios a extender su viaje y disfrutar la amplia gama de opciones en ocio y entretenimiento que ofrece la mayor ciudad del país. Para ayudarles a los visitantes, en general ajetreados hombres y mujeres de negocios, en el desafío de desvendar una ciudad tan compleja, se ha preparado un guía exclusivo con diez itinerarios de tan solo un día separados por asuntos o Barrios, como Un Día Cultural con los Niños, Despojado o Paulista/Jardins.

SÃO PAULO: LA EXPERIENCIA DE LOS 5 SENTIDOS

Un inédito Mapa de las Sensaciones por el cual es posible vivir las más distintas experiencias y descubrir cómo puede ser atractiva la ciudad de esta manera. Además de ello, **el guía SP Experience posee decenas de sugerencias de experiencias inolvidables, inspiradoras en todos los sentidos.**

O ponto alto do seu programa de incentivos

El punto principal de su programa de incentivos

Em São Paulo encontram-se restaurantes, baladas, espetáculos e hotéis reconhecidos internacionalmente. Em que outro lugar do Brasil seria possível encontrar uma infraestrutura de entretenimento tão vasta? Por essas e muitas outras razões que serão citadas abaixo: São Paulo é o melhor destino para premiação de viagens de incentivo.

CULTURA É A NOSSA PRAIA

O mundo das artes e espetáculo ferve em São Paulo. Centro cultural da América Latina, São Paulo possui 110 museus, 300 salas de cinema, 88 bibliotecas e 40 centros culturais, além das inúmeras festas populares e feiras que acontecem em suas ruas. Além disso, a cidade contém 160 teatros. São espaços para a montagem de espetáculos de todas as linhas artísticas, que vão das super produções dos musicais da Broadway ao teatro de vanguarda.

En São Paulo hay restaurantes, fiestas, espectáculos y hoteles reconocidos internacionalmente. ¿En cuál otro sitio de Brasil es posible encontrar una infraestructura de entretenimiento tan grande? Por esas y muchas otras razones listadas a continuación: São Paulo es el mejor destino para premiación de viajes de incentivo.

NOSOTROS ENTENDEMOS DE CULTURA

El mundo de las artes y los espectáculos calienta São Paulo. Centro cultural de Latinoamérica, São Paulo posee 110 museos, 300 salas de cine, 88 bibliotecas y 40 centros culturales, además de las incontables fiestas populares y ferias que se ocurren en sus calles. Además, la ciudad posee 160 teatros. Son espacios para el montaje de espectáculos de todas líneas artísticas, que van desde súper producciones de los musicales de Broadway al teatro de vanguardia.



Theatro Municipal | foto Sylvia Masini

SUGESTÃO DE PROGRAMAS

Atividades sensoriais dentro dos museus interativos: Museu do Futebol, Museu da Língua Portuguesa ou Catavento Cultural. Todos eles estão preparados para realização de eventos sociais.

SUGERENCIA DE PROGRAMAS

Actividades sensoriales dentro de los museos interactivos: Museo del Fútbol, Museo de la Lengua Portuguesa o Catavento Cultural. Todos están preparados para la realización de eventos sociales.

ARTE PARA TODOS OS GOSTOS

Os museus da capital guardam coleções diversas da arte nacional e internacional. No Masp, arrojada construção com o maior vão livre do mundo, o acervo reúne obras de Rafael, Botticelli e Ticiano, da escola italiana; Delacroix, Monet, Degas, Renoir, Van Gogh, Toulouse-Lautrec, da Escola de Paris, entre outros. Na Pinacoteca do Estado, o acervo privilegia quatro mil obras de artistas nacionais do século 19 e contemporâneos. No Museu

ARTE PARA TODOS LOS GUSTOS

Los museos de la capital guardan muchas colecciones del arte nacional e internacional. En el MASP, innovadora construcción con el mayor hueco libre del mundo, el acervo reúne obras de Rafael, Botticelli y Ticiano, de la Escuela italiana; Delacroix, Monet, Degas, Renoir, Van Gogh, Toulouse-Lautrec, de la Escuela de París, entre otros. En La Pinacoteca del Estado, el acervo privilegia a cuatro mil obras de artistas nacionales del siglo 19 y contemporáneos. En Museo de

SUGESTÃO DE PROGRAMAS

Um evento social no recém restaurado Theatro Municipal seguido de uma apresentação do Balé da Cidade ou um jantar sofisticado na Sala São Paulo com apresentação da OSESP (Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo).

SUGERENCIA DE PROGRAMAS

Un evento social en el recién restaurado Theatro Municipal seguido de una presentación del Balé da Cidade (Ballet de la Ciudad) o una sofisticada cena en Sala São Paulo con la presentación de la OSESP (Orquestra Sinfónica del Estado de São Paulo).

de Arte Moderna (MAM) há uma coleção de arte brasileira com Tarsila do Amaral, Portinari, Di Cavalcanti, entre dezenas de mestres que dão um bom perfil da produção artística nacional. Vizinho ao MAM, o pavilhão da Bienal sedia uma das três principais bienais de arte do mundo.

Arte Moderna (MAM) hay una colección de arte brasileño con Tarsila do Amaral, Portinari, Di Cavalcanti, además de decenas de maestros que representan muy bien la producción artística nacional. Vecino a MAM, el pabellón de la Bienal recibe a una de las tres principales bienales de arte del mundo.

Memorial da América Latina | foto Caio Pimenta



Restaurante Figueira Rubayat | foto Alexandre Diniz

CAPITAL MUNDIAL DA GASTRONOMIA

Nada mais cosmopolita que a gastronomia de São Paulo. A cidade dá água na boca com 12,5 mil restaurantes, chefs consagrados e ambientes estrelados. A qualquer hora estão nas mesas pratos alemães, árabes, armênios, chineses, coreanos, escandinavos, espanhóis, franceses, gregos, indianos, italianos, japoneses, judaicos, marroquinos, mexicanos, portugueses, tailandeses, russos, em um total de 52 nacionalidades. Sem falar nos muitos estilos da gastronomia nacional – da feijoada ao churrasco, da comida mineira à baiana.

Outro prato típico é a pizza, tradicional do paulistano e pedida certa dos turistas, é encontrada em quase 6 mil estabelecimentos.

CAPITAL MUNDIAL DE LA GASTRONOMÍA

No hay nada más cosmopolita que la gastronomía de São Paulo. La ciudad nos hace agua la boca con 12,5 mil restaurantes, chefs consagrados y ambientes estrellados. A cualquier hora están en las mesas platos alemanes, árabes, armenios, chinos, coreanos, escandinavos, españoles, franceses, griegos, indianos, italianos, japoneses, judaicos, marroquíes, mexicanos, portugueses, tailandeses, rusos, en un total de 52 nacionalidades. Por no hablar de los muchos estilos de la gastronomía nacional: la feijoada (plato preparado con frijoles), la parrillada, la comida mineira (del estado de Minas Gerais) a la bahiana (del estado de Bahía). Otro plato típico es la pizza tradicional del paulistano y pedido cierto de los turistas, se la puede encontrar en casi 6 mil establecimientos.

SUGESTÃO DE PROGRAMAS

Workshops de gastronomia típica brasileira com chefs renomados ou degustações diversas como de cachaça, vinho ou café.

SUGERENCIA DE PROGRAMAS

Workshops de gastronomia típica brasileña con renombrados chefs o muchas degustaciones como de cachaza, vino o café.

PROGRAMA DE PAULISTANO

Comer pizza, degustar um farto sanduíche de mortadela no Mercado Municipal, ir ao shopping, andar no Ibirapuera, visitar livrarias gigantescas são programas típicos de paulistanos. Viver em São Paulo é um estilo que os visitantes vão querer compartilhar. Afinal, o turista quer interagir com o destino, ser influenciado por ele e levar na bagagem experiências inesquecíveis e enriquecedoras.

SUGESTÃO DE PROGRAMAS

Degustação de frutas e pastéis no Mercado ou uma aula com personal trainer no Parque Ibirapuera.

PARAÍSO DAS COMPRAS

Não é possível encontrar tantas opções para compras em nenhuma outra cidade do país. São 45 shoppings e 59 ruas comerciais, desde redutos de consumo sofisticado, como a região da rua Oscar Freire, nos Jardins, até locais de comércio popular, como a 25 de março e adjacências, onde se vende de tudo: de tecidos e bijuterias a produtos eletrônicos.

SUGESTÃO DE PROGRAMAS

Passeio em algum centro comercial com acompanhamento de personal shopper.

SUGERENCIA DE PROGRAMAS

Paseo en algún centro comercial con acompañamiento de personal shopper.

PROGRAMA DE PAULISTANO

Comer pizza, degustar un gran sándwich de mortadela (bocadillo de mortadela) en el Mercado Municipal, irse al Shopping, caminar por Ibirapuera, visitar grandes librerías son programas típicos de paulistanos. Vivir en São Paulo es un estilo que los visitantes van a querer compartir. Al fin de cuentas, el turista quiere interaccionar con el destino, influenciarse por él y llevarse experiencias inolvidables y enriquecedoras.

SUGERENCIA DE PROGRAMAS

Degustación de frutas y pastéis en el Mercado o una clase con personal trainer en Parque Ibirapuera.

PARAÍSO DE LAS COMPRAS

No es posible encontrar tantas opciones para compras en ninguna ciudad del país. Son 45 shoppings y 59 calles comerciales, desde reductos de consumo sofisticado, como la región de la Calle Oscar Freire, en Jardins, hasta locales de comercio popular, como la Calle 25 de Março y alrededores, donde se vende todo: desde tejidos y bisutería a productos electrónicos.

Pastel | foto Caio Pimenta



SOFISTICAÇÃO

O destino é parada obrigatória da alta sociedade. A capital paulista concentra completa infraestrutura turística para esse público, desde a oferta hoteleira até as opções de compras e entretenimento. Conta com qualificadas cadeias hoteleiras internacionais, hotéis-design e hotéis-boutique. Além de abrigar lojas de grifes com coleções recém lançadas e restaurantes sofisticados de chefs renomados internacionalmente.

SOFISTICACIÓN

El destino es parada obligatoria de la alta sociedad. La capital paulista concentra completa infraestructura turística para ese público, desde la oferta hotelera hasta las opciones de compras y entretenimiento. Cuenta con calificadas redes hoteleras internacionales, hoteles-design y hoteles-boutique. Además de abrigar tiendas de marcas con colecciones recién lanzadas y restaurantes sofisticados de chefs reconocidos internacionalmente.

Restaurante Terraço Itália | foto Bia Parreira



SUGESTÃO DE PROGRAMAS

Dirigir um carro esportivo como uma Ferrari ou Porsche ou sobrevoar a cidade num voo de helicóptero.

SUGERENCIA DE PROGRAMAS

Conducir un auto deportivo como Ferrari o Porsche o sobrevolar la ciudad en un vuelo de helicóptero.



SUGESTÃO DE PROGRAMAS

Workshops com especialistas em arquitetura e design, com visitas técnicas aos espaços ou um tour pelas famosas paredes grafitadas da Vila Madalena seguido de uma oficina prática.

SUGERENCIA DE PROGRAMAS

Workshops con especialistas en arquitectura y design, con visitas técnicas a los espacios o un giro por las famosas paredes con graffiti de Vila Madalena seguido de un taller práctico.

ARQUITETURA OUSADA E ARTE URBANA

A ousadia e a inovação, marcas da cidade, também são retratadas nos projetos arquitetônicos, como o Museu de Arte de São Paulo (MASP) da italiana Lina Bo Bardi; a curva do Copan de Oscar Niemeyer; o Hotel Unique e o Instituto Tomie Ohtake, de Ruy Ohtake; ou o belo e tradicional Edifício Martinelli, que possui uma verdadeira mansão suspensa em sua cobertura, projetada para ser a casa do próprio Martinelli.

Também vale observar a arquitetura tradicional, em estilo europeu, de prédios como a Pinacoteca – seu projeto é de um dos mais ilustres moradores da capital no apogeu de seu crescimento, Ramos de Azevedo, que também projetou o Theatro Municipal e a Casa das Rosas, na Avenida Paulista.

Além da arquitetura, há outros elementos que se misturam a paisagem urbana de São Paulo. Grafiteiros famosos utilizam os muros da cidade como telas, colorindo ruas e surpreendendo os visitantes.

ARQUITECTURA OSADA Y ARTE URBANO

La osadía y la innovación, marcas de la ciudad, también son retratadas en los proyectos arquitectónicos, como el Museo de Arte de São Paulo (MASP) de la italiana Lina Bo Bardi; la curva de Copan de Oscar Niemeyer; el Hotel Unique e Instituto Tomie Ohtake, de Ruy Ohtake; o el bello y tradicional Edificio Martinelli, el que posee una verdadera mansión suspendida en su ático, proyectado para ser la casa del mismo Martinelli.

También vale la pena observar la arquitectura tradicional, en estilo europeo, de predios como la Pinacoteca, su proyecto es de uno de los más famosos habitantes de la capital en el apogeo de su crecimiento, Ramos de Azevedo, el que también ha proyectado el Theatro Municipal y Casa das Rosas (Casa de las Rosas), en Avenida Paulista. Además de la arquitectura, hay otros elementos que se mezcla al paisaje urbano de São Paulo. Los famosos Artistas del Graffiti utilizan los muros de la ciudad como lienzos, coloriendo y sorprendiendo a los visitantes.

BEM-ESTAR E RELAX

São Paulo possui os melhores spas urbanos do Brasil, que, com suas massagens, banhos e tratamentos estéticos e terapêuticos, proporcionam sensações extraordinárias de relaxamento e bem-estar. Além disso, a cidade possui dezenas de áreas verdes, como o Parque Ibirapuera e o Jardim Botânico.

BIENESTAR Y RELAJACIÓN

São Paulo posee los mejores SPAs urbanos de Brasil, los que, con sus masajes, baños y tratamientos estéticos y terapéuticos, ofrecen estupendas sensaciones de relajación y bienestar. Además de ello, la ciudad posee decenas de áreas verdes, como Parque Ibirapuera y Jardim Botânico.

SUGESTÃO DE PROGRAMAS

Organizar uma competição de bicicleta ou maratona entre os participantes do grupo, um piquenique ao ar livre para integração ou ainda oferecer um pacote de SPA em uma das diversas opções de clínicas na cidade.

SUGERENCIA DE PROGRAMAS

Organizar una competición de bicicleta o maratón entre los participantes del grupo, un picnic al aire libre para integración o aún ofrecer un paquete de SPA en una de las varias opciones de clínicas en la ciudad.

Parque Ibirapuera | foto Jefferson Pancieri



Ilhabela | foto Roberto Werner

PRAIA E MONTANHA EM UMA HORA

São Paulo está localizada entre o litoral e a montanha.

Uma perfeita combinação para programas de incentivo: as agitações de uma grande metrópole complementadas com o lazer de praia ou o relaxamento do campo. A cerca de 2 horas, encontram-se as praias do litoral norte do Estado que costumam atrair mais turistas, como São Sebastião, Maresias, Ubatuba, entre outras. Ilhabela, uma belíssima e preservada ilha, fica a poucos minutos de balsa do centro de São Sebastião. Outra cidade cheia de charme é Campos do Jordão, nas montanhas, onde as atrações são o inverno e a sofisticação, além das baladas e points agitados que costumam sacudir o centro, principalmente entre junho e agosto.

PLAYA Y MONTAÑA EN UNA HORA

São Paulo está ubicada entre el litoral y la montaña.

Una perfecta combinación para programas de incentivo: las agitaciones de una gran metrópoli complementadas con el ocio de playa o la tranquilidad campo. Aproximadamente a 2 horas, se encuentran las playas del litoral al norte del Estado que suelen atraer a más turistas, como São Sebastião, Maresias, Ubatuba, entre otras. Ilhabela, una bellísima y preservada isla, está a pocos minutos de balsa del centro de São Sebastião. Otra ciudad llena de encantos es Campos do Jordão, en las montañas, donde los atractivos son el invierno y la sofisticación, además de las fiestas y enérgicos puntos que suelen agitar el centro, principalmente entre junio y agosto.



São Paulo Por Regiões

São Paulo por Regiones

Berrini

Berrini y Región

Concentra algumas das principais empresas de tecnologia do Brasil. Vida noturna agitada, variedade de lojas de rua, bem servida de casas de shows.

Concentra algunas de las principales empresas de tecnología de Brasil. Vida nocturna agitada, variedad de tiendas en la calle, bien atendida por casas de espectáculos.



PRINCIPAIS ATRAÇÕES

PRINCIPALES ATRACTIVOS

Autódromo de Interlagos, Ponte Octávio Frias de Oliveira (estaiada), Estádio do Morumbi, Fundação Maria Luisa e Oscar Americano, Jockey Club, Parque Burle Marx e Alfredo Volpi.

ESPAÇOS PARA EVENTOS

ESPACIOS PARA EVENTOS

Amcham Business Center, WTC Hotel, Transmérica Expo Center

SHOPPINGS CENTERS

SHOPPINGS CENTERS

Morumbi, Cidade Jardim, Interlagos, SP Market, Vila Olímpia, Market Place e D&D.

HOTÉIS

HOTELES

32 hotéis – 6.180 UH's

32 hotels – 6,180 cuartos

CPTM

CPTM (Compañía Paulista de Trenes Metropolitanos)

Granja Julieta, Morumbi, Berrini, Vila Olímpia, Cidade Jardim, Hebraica Rebouças.



Ponte Octávio Frias de Oliveira | foto André Stéfano

Bairros mais conhecidos Barrios más conocidos	Centro (Praça da Sé) Centro (Praça da Sé)	Avenida Paulista Avenida Paulista	Aeroporto de Congonhas Aeropuerto de Congonhas	Aeroporto de Guarulhos Aeropuerto de Guarulhos
Campo Belo	17.7	16.2	7.5	46.9
Brooklin	10.9	8.8	3.0	41.7
Morumbi	12.4	9.7	10.3	39.5
Santo Amaro	18.3	13.5	9.2	57.3

* distância em km / distancia en km

DICA PRECIOSA

O visitante que não gosta de dormir cedo ou que pretende conhecer a "balada" do paulistano não precisa ir muito longe. Ao contrário. Na Vila Olímpia, bairro vizinho, há uma grande quantidade de casas noturnas que varam a madrugada com uma programação que vai do samba ao rock, passando por shows de MPB e jazz, e também apresentações de DJs especializados em música eletrônica.

PISTA PRECIOSA

El visitante que no le guste dormir temprano o quiere conocer la "balada" del paulistano no necesita irse muy lejos. Por el contrario. En Vila Olímpia, barrio vecino, hay una gran cantidad de clubes nocturnos que, durante toda la madrugada, tiene una programación que va desde la samba al rock, pasando por conciertos de MPB y jazz, además de presentaciones de DJs especializados en música electrónica.

Faria Lima & Itaim

Faria Lima e Itaim

Vida noturna, variedade de bares, restaurantes, museus e parques, bem servida de transportes, além da maior universidade pública de São Paulo - USP.

Vida nocturna, variedad de bares, restaurantes, museos y parques, bien atendida por transportes, además de la mayor Universidad Pública de São Paulo, USP.

PRINCIPAIS ATRAÇÕES

PRINCIPALES ATRACTIVOS

Parque Villa Lobos, Instituto Tomie Ohtake, Rua Gabriel Monteiro da Silva (decoração e design), Parque das Bicicletas, Museu da Casa Brasileira, Cidade Universitária, Vila Madalena.

SHOPPINGS CENTERS

SHOPPINGS CENTERS

Iguatemi, Eldorado e Villa Lobos

HOTÉIS

HOTELES

31 hotéis – 4.092 UH's

07 hostels – 215 leitos

31 hoteles – 4,092 cuartos

07 hoteles – 215 camas



METRO

METRO

Vila Madalena, Faria Lima, Pinheiros, Santuário N. Sra. de Fátima-Sumaré.

CPTM

CPTM (Compañía Paulista de Trenes Metropolitanos)

Villa Lobos - Jaguaré, Cidade Universitária, Pinheiros, Hebraica-Rebouças, Cidade Jardim, Vila Olímpia.



Bar na Vila Madalena | foto Caio Pimenta

Bairros mais conhecidos Barrios más conocidos	Centro (Praça da Sé) Centro (Praça da Sé)	Avenida Paulista Avenida Paulista	Aeroporto de Congonhas Aeropuerto de Congonhas	Aeroporto de Guarulhos Aeropuerto de Guarulhos
Alto de Pinheiros	11.0	7.7	12.7	45.3
Cidade Universitária	11.7	9.2	11.8	42.8
Itaim Bibi	7.6	4.8	6.4	34.6
Pinheiros	6.5	3.9	9.6	35.5
Vila Madalena	8	5.1	10.8	36.4
Vila Olímpia	10.7	6.8	4.7	40.3

* distância em km / distancia en km

DICA PRECIOSA

Desde os anos 80, grafiteiros transformam as ruas da Vila Madalena em espaços de arte. O Beco do Batman é uma visita imperdível, passear por ali deixa a sensação de uma imersão em uma história em quadrinhos. A Vila Madá, como é chamada pelos mais íntimos, também abriga ateliês de artesanato e arte, e muitos bares.

PISTA PRECIOSA

Desde los años 80, artistas de graffiti convierten calles de Vila Madalena en espacios de arte. Beco do Batman es una visita imperdible. Pasear por allí deja la sensación de inmersión en una historieta. Vila Madá, como se la llaman los más íntimos, también abriga ateliers de artesanía y arte, y muchos bares

Paulista & Jardins

Paulista y Jardins

Centros culturais, boas opções gastronômicas, museus e teatros de qualidade, bem servida de transportes públicos. Em seus mais de 2,8 mil metros de comprimento, a Av. Paulista tem prédios imponentes, parques e o museu mais famoso da cidade, o MASP.

Centros culturales, buenas opciones gastronómicas, museos y teatros de calidad, bien atendida por transportes públicos. En sus más de 2,8 mil metros de longitud, Av. Paulista tiene edificios imponentes, parques y el museo más famoso de la ciudad, el MASP.

PRINCIPAIS ATRAÇÕES

PRINCIPALES ATRACTIVOS

MASP, Casa das Rosas, Instituto Itaú Cultural, Centro Cultural Fiesp, Sesc Paulista (em reforma), Museu da Imagem e do Som, Museu Brasileiro da Escultura, CAIXA Cultural Galeria Paulista, Conjunto Nacional, Galeria Ouro Fino, Parque Trianon, Rua Oscar Freire.

ESPAÇOS PARA EVENTOS

ESPACIOS PARA EVENTOS

Centro de Convenções Frei Caneca, Centro de Convenções Rebouças, Centro Fecomércio de Eventos



SHOPPINGS CENTERS

SHOPPING CENTERS

Frei Caneca
Shopping Pátio Paulista
Shopping Center 3

HOTÉIS

HOTELES

91 hotéis – 10.453 HB's
08 hostels – 368 leitos
91 hoteles – 10,453 cuartos
08 hosteles – 368 camas

CITs - Central de Informação Turística

CITs - Central de Información Turística

Paulista – Parque Mário Covas

METRÔ

METRO

Paraíso, Brigadeiro, Trianon-MASP, Consolação, Clínicas, Santuário Nossa Senhora de Fátima-Sumaré.



Avenida Paulista | foto Marcos Hirakawa

Bairros mais conhecidos Barrios más conocidos	Centro (Praça da Sé) Centro (Praça da Sé)	Avenida Paulista Avenida Paulista	Aeroporto de Congonhas Aeropuerto de Congonhas	Aeroporto de Guarulhos Aeropuerto de Guarulhos
Bela Vista	2.9	0.5	9.7	29.9
Jardim Paulista	3.6	-	8.9	33.5

* distância em km / distancia en km

DICA PRECIOSA

A Avenida Paulista tem várias livrarias. Algumas também vendem CDs e DVDs. Mas quem ama livros adora sebos. Na passagem subterrânea da esquina da Paulista com a Rua da Consolação há livreiros expondo raridades e livros recentes. Nessas prateleiras pode-se encontrar de tudo.

Caminhe pelas ruas Haddock Lobo, Lorena, Oscar Freire para admirar as lojas de grifes nacionais e internacionais mais luxuosas do mundo.

PISTA PRECIOSA

Avenida Paulista tiene muchas librerías. Algunas también venden CDs y DVDs. Pero quien ama a los libros, le gustan las tiendas de libros usados. En el pasaje subterráneo de la esquina de Paulista con Rua da Consolação (Calle Consolação) se encuentran libreros que exponen rarezas y libros recientes. En esos estantes se puede encontrar de todo. Camine por las calles Haddock Lobo, Lorena, Oscar Freire para maravillarse con las tiendas de marcas nacionales e internacionales más lujosas del mundo.

Ibirapuera & Moema

Ibirapuera y Moema

É uma das regiões mais verdes de São Paulo, onde encontramos o Parque Ibirapuera, além de ótimos museus, bares e restaurantes charmosos.

Es una de las regiones más verdes de São Paulo, donde se encuentra el Parque Ibirapuera, además de óptimos museos, bares y encantadores restaurantes.

PRINCIPAIS ATRAÇÕES

PRINCIPALES ATRACTIVOS

Parque do Ibirapuera, OCA, Pavilhão da Bienal, Museu AfroBrasil, Museu de Arte Contemporânea, Museu de Arte Moderna, Planetário, Pavilhão Japonês, Viveiro Manequinho Lopes e Auditório Ibirapuera, Centro Cultural São Paulo, Museu Lasar Segall, Parque da Aclimação, Jardim Botânico, Zoo Safari, Zoológico, Museu da Imigração Japonesa, Parque das Bicicletas, Museu Paulista.

ESPAÇOS PARA EVENTOS

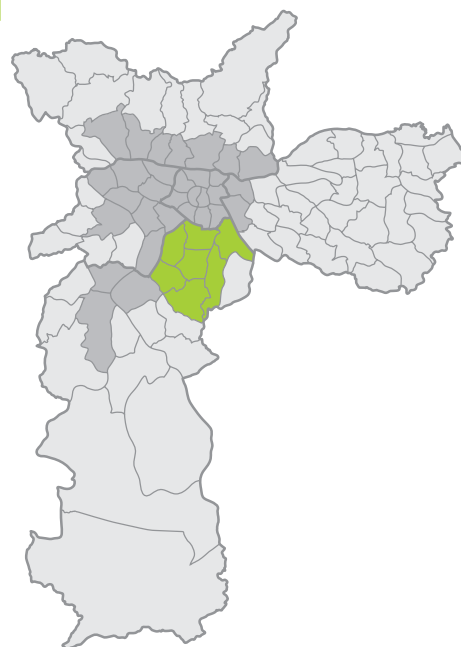
ESPACIOS PARA EVENTOS

Centro de Exposições Imigrantes, Pavilhão da Bienal.

SHOPPINGS CENTERS

SHOPPING CENTERS

Ibirapuera, Santa Cruz.



HOTÉIS

HOTELES

66 hotéis – 6.994 HB's
11 hostels – 429 leitos
66 hoteles – 6.994 cuartos
11 hosteles – 429 camas

METRÔ

METRO

Jabaquara, Conceição, São Judas, Saúde, Praça da Árvore, Santa Cruz, Vila Mariana, Ana Rosa, Paraíso, Vergueiro, São Joaquim, Chácara Klabin, Santos-Imigrante, Alto do Ipiranga, Sacomã.



Parque Ibirapuera | foto Caio Pimenta

Bairros mais conhecidos Barrios más conocidos	Centro (Praça da Sé) Centro (Praça da Sé)	Avenida Paulista Avenida Paulista	Aeroporto de Congonhas Aeropuerto de Congonhas	Aeroporto de Guarulhos Aeropuerto de Guarulhos
Cambuci	3.0	5.6	12.2	29.2
Campo Belo	10.9	9.6	2.4	38.4
Cursino	12.3	13.6	7.9	35.8
Ipiranga	7.0	9.7	12.4	31.7
Jabaquara	9.2	9.6	5.8	39.0
Liberdade	1.8	3.7	9.5	30.9
Moema	8.3	6.7	3.5	37.3
Paraíso	3.9	3.4	8	29.5
Saúde	14.9	12.6	7.5	35.3
Vila Mariana	5.7	4.5	6.6	32.3

* distância em km / distancia en km

DICA PRECIOSA

Invista um dia desfrutando os diversos museus do Parque Ibirapuera ou faça uma aula de Tai Chi Chuan ou ainda, ande de bicicleta.

PISTA PRECIOSA

Invirta un día para disfrutar de los muchos museos del Parque Ibirapuera o tomar clases de Tai Chi Chuan e incluso montar en bicicleta.

Centro & Santana

Centro y Santana

Atrações históricas, boas opções para almoço, museus e teatros, bem servida de transportes. Grandes áreas verdes, vários shoppings e ruas de comércio.

Atractivos históricos, buenas opciones para el almuerzo, museos y teatros, bien atendida por transportes. Grandes áreas verdes, muchos shoppings y calles de comercio.

PRINCIPAIS ATRAÇÕES

PRINCIPALES ATRACTIVOS

Catedral Metropolitana da Sé, Pateo do Collegio, Catavento Cultural, Museu da Língua Portuguesa, Pinacoteca do Estado, Museu de Arte Sacra, Mercado Municipal, Theatro Municipal, Parque Estadual da Serra da Cantareira, Museu do Futebol.

ESPAÇOS PARA EVENTOS

ESPACIOS PARA EVENTOS

Anhembi Parque, Expo Center Norte, Espaço APAS, Espaço APCD.

SHOPPINGS CENTERS

SHOPPING CENTERS

Shopping D, Shopping Light, Center Norte, Lar Center, Patio Higienópolis, Bourbon Pompéia, Tatuapé, Anália Franco, Mooca Plaza Shopping.



HOTÉIS

HOTELES

136 hotéis – 10.957 HB's

03 hostels – 193 leitos

136 hoteles – 10.957 cuartos

03 hosteles – 193 camas

CITs - Centrais de Informação Turística

CITs - Central de Información Turística

Palácio das Convenções do Anhembi, Olido, República, Tiête

METRÔ

METRO

Belém, Bresser, Brás, Dom Pedro II, Anhangabaú, República, Santa Cecília, Marechal Deodoro, Palmeiras-Barra Funda, Liberdade, Sé, São Bento, Luz, Tiradentes, Armênia, Tietê, Carandiru, Santana.

CPTM

CPTM (Compañía Paulista de Trenes Metropolitanos)

Júlio Prestes, Luz, Brás, Mooca, Ipiranga, Água Branca, Lapa, Piqueri, Palmeiras-Barra Funda, Domingos de Morais, Imperatriz Leopoldina, Ceasa.



Mercado Municipal | foto Jair Magri

Bairros mais conhecidos Barrios más conocidos	Centro (Praça da Sé) Centro (Praça da Sé)	Avenida Paulista Avenida Paulista	Aeroporto de Congonhas Aeropuerto de Congonhas	Aeroporto de Guarulhos Aeropuerto de Guarulhos
Barra Funda	14.8	7.3	15.5	30.7
Bom Retiro	4.2	6.2	14.4	27.7
Brás	2.3	5.7	12.5	28.0
Casa Verde	7.4	7.5	17.4	30.5
Consolação	2.4	4.0	12.2	31.5
Freguesia do Ó	11.4	11.7	20.6	36.3
Lapa	11.0	8.0	15.1	36.6
Limão	8.9	9.1	19.1	31.5
Mooca	7.8	12.8	15.7	27.6
Pari	4.5	7.5	14.8	24.0
Perdizes	7.2	4.7	12.3	32.3
República	4.5	3.9	11.3	31.4
Santa Cecília	2.8	4.5	12.8	30.7
Santana	4.8	7.5	14.9	26.5
Sé	—	4.4	12.7	29.2
Vila Leopoldina	16.3	10.5	16.7	38.6

* distância em km / distancia en km

DICA PRECIOSA

Vale uma visita pelo Museu do Futebol, lugar onde você poderá derrotar um goleiro virtual ou jogar futebol holográfico, logo após conhecer toda a história do futebol brasileiro.

PISTA PRECIOSA

Vale la pena una visita al Museo del Fútbol, en donde usted podrá superar al portero virtual o jugar fútbol holográfico y luego conocer a toda la historia del fútbol brasileño.



Locais Para Eventos

Espacios para Eventos

Pavilhões de exposições

Pabellones de exposiciones

São Paulo dispõe de pavilhões para eventos com infraestrutura moderna e que se adequam a qualquer necessidade. Dos espaços mais amplos aos menores. Todos muito bem localizados, com tecnologia de ponta e grande número de vagas de estacionamento. Tudo isso em uma cidade que dispõe de todos os elementos que um evento necessita 24 horas por dia, com serviços de qualidade e preços competitivos.

São Paulo dispone de pabellones para eventos con infraestructura moderna y que se adaptan a cualquier necesidad. Desde los más amplios espacios hasta los menores. Todos muy bien localizados, con tecnología de punta y gran número de plazas de aparcamiento. Todo eso en una ciudad que dispone de todos los elementos que necesite un evento, 24 horas al día, con servicios de calidad y precios competitivos.

Anhembi Parque | foto Caio Pimenta

Nome Nombre	Região Región	N.º Salas N.º Salas	Sala Principal Sala Principal	Capacidade Total Capacidad Total	Área Total m² Área Total m²
Anhembi Parque www.anhembi.com.br	Centro y Santana	6	–	–	76.319
Expo Center Norte www.expocenternorte.com.br	Centro y Santana	23	290	4.360	76.000
Centro de Exposições Imigrantes www.centroimigrantes.com.br	Ibirapuera y Moema	10	1.000	3.220	50.000
Pavilhão da Bienal www.fbsp.org.br	Ibirapuera y Moema	1	286	286	26.796
Transamérica Expo Center www.transamericaexpo.com.br	Berrini	15	350	4.735	28.188

Para informações sobre outros espaços, bem como informações mais detalhadas acesse o site:
Para más informaciones acerca de otros espacios, así como informaciones más detalladas, acceda al sitio:
www.cidadedesapaulo.com/mice



Centros de Convenções

Centros de convenciones:

Diversos espaços têm auditórios com capacidade para mais de 500 pessoas. São locais espaçosos que oferecem infraestrutura de serviços e tecnologia de ponta. Além disso, a cidade também dispõe de mão de obra especializada em diversas áreas, amplo sistema de transporte público e fornecedores dos mais diversos tipos de serviços.

Varios espacios poseen auditorios con capacidad para más de 500 personas. Son grandes espacios en los que se ofrece infraestructura de servicios y tecnología de punta. Además, la ciudad también dispone de mano de obra especializada en varias áreas, un amplio sistema de transporte público y proveedores de los más diversos tipos de servicios.

WTC | foto Divulgação



Nome Nombre	Região Región	N° Salas N° Salas	Sala Principal Sala Principal	Capacidade Total Capacidad Total	Área Total m² Área Total m²
Anhembi Palácio das Convenções www.anhembi.com.br	Centro y Santana	8	2.553	4.424	8.894
Espaço APAS www.espacoapas.com.br	Centro y Santana	18	471	1.722	2.350
Espaço APCD www.apcd.org.br	Centro y Santana	20	844	2.412	7.008
Centro de Convenções Frei Caneca www.convencoesfreicaneca.com.br	Paulista y Jardins	9	150	1.020	1.008
Centro de Convenções Rebouças www.convencoesreboucas.com.br	Paulista y Jardins	8	617	967	1.956
Centro Fecomercio de Eventos www.fecomercioeventos.com.br	Paulista y Jardins	3	308	1.000	1.095
Amcham Business Center www.amcham.com.br/abc	Berrini	18	1.000	2.400	2.498
WTC Hotel www.wtcconventioncenter.com.br	Berrini	44	2.500	7.456	12.120

Para informações sobre outros espaços, bem como informações mais detalhadas acesse o site:
Para más informaciones acerca de otros espacios, así como informaciones más detalladas, acceda al sitio:
www.cidadedesapaulo.com/mice

Espaços diferenciados

Espacios diferenciados

SÃO PAULO OFERECE ESPAÇOS INCRÍVEIS PARA EVENTOS INESQUECÍVEIS

Alguns eventos exigem locais diferenciados. Para atender a essas necessidades, São Paulo abriga alguns dos museus mais importantes da América Latina, centros culturais de arquitetura única, galerias de arte e grandes teatros. Experimente um destes espaços que agregam arte e cultura e garanta o sucesso do evento.

Hotel Renaissance | foto Divulgação



SÃO PAULO OFRECE INCREÍBLES ESPACIOS PARA EVENTOS INOLVIDABLES

Algunos eventos exigen locales diferenciados. Para atender a esas necesidades, São Paulo abriga algunos de los más importantes museos de Latinoamérica, centros culturales de arquitectura única, galerías de arte y grandes teatros. Experimente uno de estos espacios que agregan arte y cultura y asegure el éxito del evento.

Teatro São Pedro | foto Jefferson Pancieri



Teatro Fecap | foto Divulgação

TEATROS				
Nome Nombre	Região Región	Capacidade Coquetel Capacidad Cóctel	Capacidade Banquete Capacidad Banquete	Capacidade Auditório Capacidad Auditorio
Alfa www.teatroalfa.com.br	Berrini	–	–	1200
Aliança Francesa www.aliancafrancesa.com.br	Centro y Santana	210	200	210
Folha www.teatrofolha.com.br	Centro y Santana	–	–	305
Jaraguá www.teatrojaragua.com.br	Centro y Santana	280	280	280
São Pedro www.apaacultural.org.br	Centro y Santana	636	200	200
Fecap www.fecap.br	Ibirapuera y Moema	–	–	392
Tuca www.teatrotuca.com.br	Ibirapuera y Moema	672	–	672
Frei Caneca www.teatrofreicaneca.com.br	Paulista y Jardins	600	400	600
Renaissance www.marriott.com.br/saobr	Paulista y Jardins	448	–	448
Sergio Cardoso www.apaacultural.org.br	Paulista y Jardins	856	856	856

Para informações sobre outros espaços, bem como informações mais detalhadas acesse o site:
Para más informaciones acerca de otros espacios, así como informaciones más detalladas, acceda al sitio:
www.cidadeesaopaulo.com/mice

CENTROS CULTURAIS CENTROS CULTURALES

Nome Nombre	Região Región	Capacidade Coquetel Capacidad Cóctel	Capacidade Banquete Capacidad Banquete	Capacidade Auditório Capacidad Auditorio
Fundação Maria Luiza e Oscar Americano www.fundacaooscaramericano.org.br	Berrini	300	200	107
Galeria Aliança Francesa www.aliancafrancesa.com.br	Berrini	200	200	50
Memorial América Latina www.memorial.sp.gov.br	Centro y Santana	800	600	1.600
Centro Brasileiro Britânico www.cbb.org.br	Faria Lima y Itaim	157	–	157
Fundação Ema Gordon Klabin www.emaklabin.org.br	Faria Lima y Itaim	300	120	160
Pavilhão Japonês www.bunkyo.org.br	Ibirapuera y Moema	90	–	–
Casa das Rosas www.casadasrosas-sp.org.br	Paulista y Jardins	70	50	–
Centro de Cultura Judaica www.culturajudaica.org.br	Paulista y Jardins	600	450	296

GALERIAS DE ARTE GALERÍAS DE ARTE

Nome Nombre	Região Región	Capacidade Coquetel Capacidad Cóctel	Capacidade Banquete Capacidad Banquete	Capacidade Auditório Capacidad Auditorio
Estação São Paulo www.estacaosaopaulo.com.br	Faria Lima y Itaim	600	400	600
Paço das Artes www.pacodasartes.org.br	Faria Lima y Itaim	2.000	1.000	60
Galeria Romero Britto www.britto.com	Paulista y Jardins	400	300	100

Para informações sobre outros espaços, bem como informações mais detalhadas acesse o site:
 Para más informaciones acerca de otros espacios, así como informaciones más detalladas, acceda al sitio:
www.cidadedesapaulo.com/mice



Fundação Maria Luiza e Oscar Americano | foto Divulgação

Pinacoteca | foto Wanderley Celestino





MUSEUS MUSEOS				
Nome Nombre	Região Región	Capacidade Coquetel Capacidad Cóctel	Capacidade Banquete Capacidad Banquete	Capacidade Auditório Capacidad Auditorio
Catavento www.cataventocultural.org.br	Centro y Santana	1.000	350	180
Casa Guilherme de Almeida www.casaguilhermedealmeida.org.br	Centro y Santana	90	90	90
Estação Pinacoteca www.pinacoteca.org.br	Centro y Santana	250	120	160
Memorial da Resistência www.pinacoteca.org.br	Centro y Santana	250	120	160
Memorial do Imigrante www.memorialdoimigrante.org.br	Centro y Santana	em reforma / en reforma*		
Museu da Língua Portuguesa www.museulinguaportuguesa.org.br	Centro y Santana	250	–	180
Museu de Arte Sacra www.museuartesacra.org.br	Centro y Santana	500	–	–
Museu do Futebol www.museudofutebol.org.br	Centro & Santana	400	400	180

Nome Nombre	Região Región	Capacidade Coquetel Capacidad Cóctel	Capacidade Banquete Capacidad Banquete	Capacidade Auditório Capacidad Auditorio
Museu Florestal Octávio Vecchi www.iflorestal.com.br	Centro y Santana	200	150	60
Pinacoteca www.pinacoteca.org.br	Centro y Santana	300	100	140
MIS www.mis-sp.org.br	Faria Lima y Itaim	350	100	177
Museu Brasileiro de Escultura www.mube.art.br	Faria Lima y Itaim	500	350	192
Museu da Casa Brasileira www.mcb.org.br	Faria Lima y Itaim	500	250	250
Lasar Segall www.museusegall.org.br	Ibirapuera y Moema	180	–	90
MAC www.mac.usp.br	Ibirapuera y Moema	80	–	350
MAM www.mam.org.br	Ibirapuera y Moema	300	120	200
Museu AfroBrasil www.museuafrobrasil.org.br	Ibirapuera y Moema	250	150	150
MASP www.masp.art.br	Paulista y Jardins	500	100	374

Para informações sobre outros espaços, bem como informações mais detalhadas acesse o site:
Para más informaciones acerca de otros espacios, así como informaciones más detalladas, acceda al sitio:
www.cidadedesapaulo.com/mice

MASP | foto Caio Pimenta



ESTÁDIOS <i>ESTADIOS</i>				
Nome <i>Nombre</i>	Região <i>Región</i>	Capacidade Coquetel <i>Capacidad Cóctel</i>	Capacidade Banquete <i>Capacidad Banquete</i>	Capacidade Auditório <i>Capacidad Auditorio</i>
Morumbi www.saopaulofc.net	Berrini	500	400	200
Pacaembu - Salão Nobre www.prefeitura.sp.gov.br	Centro y Santana	180	90	90

PARQUES TEMÁTICOS <i>PARQUE TEMÁTICOS</i>				
Nome <i>Nombre</i>	Região <i>Región</i>	Capacidade Coquetel <i>Capacidad Cóctel</i>	Capacidade Banquete <i>Capacidad Banquete</i>	Capacidade Auditório <i>Capacidad Auditorio</i>
Hopi-Hari www.hopihari.com.br	Alrededores	716	500	716
Wet'n Wild www.wetnwild.com.br	Alrededores	2.800	900	1.400
Mundo da Xuxa www.omundodaxuxa.com.br	Berrini	–	–	–
Playcenter www.playcenter.com.br	Centro y Santana	800	2.000	–



Auditório Ibirapuera | foto Jefferson Pancieri

PARQUES <i>PARQUES</i>				
Nome <i>Nombre</i>	Região <i>Región</i>	Capacidade Coquetel <i>Capacidad Cóctel</i>	Capacidade Banquete <i>Capacidad Banquete</i>	Capacidade Auditório <i>Capacidad Auditorio</i>
Auditório Ibirapuera www.auditorioibirapuera.com.br	Ibirapuera y Moema	800	800	800
Fundação Parque Zoológico www.zoologico.sp.gov.br	Ibirapuera y Moema	300	150	200
OCA-Pavilhão Nogueira Garcez www.parquedoibirapuera.com/oca.php	Ibirapuera y Moema	somente para exposições <i>sólo para exposiciones</i>		

Para informações sobre outros espaços, bem como informações mais detalhadas acesse o site:
 Para más informaciones acerca de otros espacios, así como informaciones más detalladas, acceda al sitio:
www.cidadedesapaulo.com/mice

Para informações sobre outros espaços, bem como informações mais detalhadas acesse o site:
 Para más informaciones acerca de otros espacios, así como informaciones más detalladas, acceda al sitio:
www.cidadedesapaulo.com/mice

ESPECIAIS ESPECIALES				
Nome Nombre	Região Región	Capacidade Coquetel Capacidad Cóctel	Capacidade Banquete Capacidad Banquete	Capacidade Auditório Capacidad Auditorio
Autódromo Interlagos www.autodromointerlagos.com	Berrini	eventos de esportes a motor <i>eventos deportivos de motor</i>		
Jockey Club www.jockeysp.com.br	Berrini	600	350	400
Faculdade de Direito USP www.direito.usp.br	Centro y Santana	800	–	800
Mercado Municipal www.prefeitura.sp.gov.br	Centro y Santana	50	50	50
Mercado Municipal Salão de Eventos www.prefeitura.sp.gov.br	Centro y Santana	350	200	55
Sala São Paulo www.salasaopaulo.art.br	Centro y Santana	1.000	700	1.485
Sambódromo www.anhembicom.br	Centro y Santana	–	–	30.000

Para informações sobre outros espaços, bem como informações mais detalhadas acesse o site:
 Para más informaciones acerca de otros espacios, así como informaciones más detalladas, acceda al sitio:
www.cidadedesapaulo.com/mice

Sambódromo | foto Wanderley Celestino



Sala São Paulo/ Estação Júlio Prestes | foto Marcos Hirakawa

CASAS DE ESPETÁCULOS CASAS DE ESPETÁCULOS				
Nome Nombres	Região Región	Capacidade Coquetel Capacidad Cóctel	Capacidade Banquete Capacidad Banquete	Capacidade Auditório Capacidad Auditorio
Tom Jazz www.tomjazz.com.br	Centro y Santana	200	140	140
Via Funchal www.viafunchal.com.br	Faria Lima y Itaim	4.000	2.000	2.500
Bourbon www.bourbonstreet.com.br	Ibirapuera y Moema	400	300	400

Para informações sobre outros espaços, bem como informações mais detalhadas acesse o site:
 Para más informaciones acerca de otros espacios, así como informaciones más detalladas, acceda al sitio:
www.cidadedesapaulo.com/mice

CLUBES		CLUBES		
Nome Nombre	Região Región	Capacidade Coquetel Capacidad Cóctel	Capacidade Banquete Capacidad Banquete	Capacidade Auditório Capacidad Auditorio
Transatlântico www.clubtransatlantico.com.br	Berrini	2.000	1.030	2.000
Paineiras do Morumbi www.clubepaineiras.com.br	Berrini	600	400	600
Esperia www.esperia.com.br	Centro Y Santana	2.000	1.100	1.500

BUFFET		BUFFET		
Nome Nombre	Região Región	Capacidade Coquetel Capacidad Cóctel	Capacidade Banquete Capacidad Banquete	Capacidade Auditório Capacidad Auditorio
São Paulo Center www.saopaulocenter.com.br	Berrini	350	200	300
Vila Noah www.noah.com.br	Berrini	600	500	448
Espaço São Paulo www.espacosapaulo.com.br	Centro y Santana	5.000	1.200	1.200
Moinho Eventos www.moinhoeventos.com.br	Centro y Santana	1.100	600	950
Espaço Pinheiros www.espacopinheiros.com.br	Faria Lima y Itaim	200	400	180
Rosa Rosarum www.rosarosarum.com.br	Faria Lima y Itaim	1.100	600	950
Colonial www.buffetcolonial.com.br	Ibirapuera y Moema	600	420	600

Para informações sobre outros espaços, bem como informações mais detalhadas acesse o site:
Para más informaciones acerca de otros espacios, así como informaciones más detalladas, acceda al sitio:
www.cidadedesapaulo.com/mice

OUTROS		OUTROS		
Nome Nombre	Região Región	Capacidade Coquetel Capacidad Cóctel	Capacidade Banquete Capacidad Banquete	Capacidade Auditório Capacidad Auditorio
Regus Morumbi www.regus.com.br	Berrini	8	8	8
Regus WTC www.regus.com.br	Berrini	30	30	30
Casa das Caldeiras www.casadascaldeiras.com.br	Centro y Santana	200	120	150
Caseus www.caseus.com.br	Centro y Santana	60	26	30
Quartier Latin www.eventosquartierlatin.com.br	Centro y Santana	150	120	100
Regus E-Tower www.regus.com.br	Centro y Santana	10	10	10
Regus Faria Lima www.regus.com.br	Faria Lima y Itaim	25	25	25
Capcana Eventos www.capcanagastronomia.com.br	Paulista y Jardins	1.000	500	350
Regus Paulista www.regus.com.br	Paulista y Jardins	20	20	20

Para informações sobre outros espaços, bem como informações mais detalhadas acesse o site:
Para más informaciones acerca de otros espacios, así como informaciones más detalladas, acceda al sitio:
www.cidadedesapaulo.com/mice



Museu da Língua Portuguesa | foto Wanderley Celestino

Hotéis

Hoteles

A ampla oferta hoteleira resulta em uma diversidade de categorias do luxo ao econômico, sempre primando pela qualidade. A maioria dos hotéis dispõe de espaços próprios para a realização de eventos, como exposições, coquetéis, brunchs, convenções, banquetes, lançamentos de produtos ou apenas reuniões reservadas. A variedade abrange o tamanho dos espaços, a localização do hotel e a infraestrutura oferecida. Informe-se sobre o que **cada região oferece e programe seu evento na que melhor se adequar às suas necessidades**. A lista a seguir é também uma ótima ferramenta para localizar os melhores hotéis para hospedar turistas que vêm à cidade para participar de eventos.

La amplia oferta hotelera resulta en una diversidad de categorías desde el lujo a lo económico, siempre buscando la calidad. La mayoría de los hoteles dispone de espacios para la realización de eventos, como exposiciones, cócteles, brunchs, convenciones, banquetes, lanzamientos de productos o tan solo reuniones reservadas. La variedad abarca el tamaño de los espacios, la ubicación del hotel y la infraestructura ofrecida. Infórmese acerca de lo que ofrece **cada región y programe su evento en la que mejor se adapte a sus necesidades**. La lista a continuación también es una óptima herramienta para ubicar los mejores hoteles para hospedar a turistas que vienen a la ciudad a participar de eventos.

Hotel Unique | foto Divulgação



BERRINI

Nome Nombre	Site Sitio	Nº UHS Nº UHS	Nº Salas Nº Salas	S.P. AUD S.P. AUD	C.T. AUD C.T. AUD	Total M² Total M²
Tryp Nações Unidas	www.solmelia.com.br	400	9	150	498	754
Novotel São Paulo Morumbi	www.novotel.com.br	190	14	300	700	1.000
Sheraton São Paulo WTC Hotel	www.sheratonsaopaulo.wtc.com.br	296	52	920	8.000	8.173
Ibis Morumbi	www.ibis.com.br	376	0	0	0	0
Intercity Premium Berrini	www.intercityhoteis.com.br	127	2	30	50	40
Mercure São Paulo Royal Brooklin	www.mercure.com.br	68	1	12	12	22
Quality Berrini	www.atlanticahotels.com.br	214	6	80	400	242
Travel Inn Montecattini	www.travelinn.com.br	50	4	90	210	212
Ibis Interlagos	www.ibis.com.br	144	0	0	0	0
Tryp Berrini	www.solmelia.com.br	200	9	180	447	560
The Time Othon Flat	www.othon.com.br	115	5	150	380	428
Mercure SP Nações Unidas	www.mercure.com.br	141	2	30	60	72
Intercity Nações Unidas	www.intercityhoteis.com.br	170	7	180	400	368
Gran Estanplaza São Paulo	www.estanplaza.com.br	168	2	300	550	430
Grand Hyatt São Paulo	www.saopaulo.grand.hyatt.com	466	16	1.200	2.104	3.002
Hilton São Paulo Morumbi	www.saopaulomorumbi.hilton.com	485	22	600	2.178	2.176,67
Hotel Transamérica São Paulo	www.transamerica.com.br	396	21	1.500	2.755	5191.5
Blue Tree Towers Berrini	www.bluetree.com.br	173	9	40	304	606
Blue Tree Towers Morumbi Convention Center	www.bluetree.com.br	400	18	550	1.558	1.791
Hotel Blue Tree Verbo Divino	www.bluetree.com.br	322	7	100	484	504

BERRINI						
Nome Nombre	Site Sitio	Nº UHS Nº UHS	Nº Salas Nº Salas	S.P. AUD S.P. AUD	C.T. AUD C.T. AUD	Total M² Total M²
Estanplaza Berrini	www.estanplaza.com.br	100	4	100	260	265
Estanplaza Internacional	www.estanplaza.com.br	140	3	700	1.000	947
Estanplaza Nações Unidas	www.estanplaza.com.br	120	5	120	248	256
Transamérica Executive Nações Unidas	www.transamericaflats.com.br	99	6	110	214	250

S.P. AUD - Capacidade da sala principal em formato auditório / Capacidad de la sala principal en formato auditorio

C.T. AUD - Capacidade total em formato auditório / Capacidad total en formato auditorio

FARIA LIMA y ITAIM						
Nome Nombre	Site Sitio	Nº UHS Nº UHS	Nº Salas Nº Salas	S.P. AUD S.P. AUD	C.T. AUD C.T. AUD	Total M² Total M²
Address Cidade Jardim	www.adressexecutive.com.br	67	7	130	315	330,9
Blue Tree Premium Faria Lima	www.bluetree.com.br	318	9	315	915	988
Hotel Caesar Park & Caesar Business Faria	www.caesarbusiness.com.br	209	18	180	1.111	2.098
Clarion Faria Lima	www.atlanticahotels.com.br	61	3	50	150	258
Estanplaza Funchal Faria Lima	www.estanplaza.com.br	164	6	100	355	348
Etoile Hotels	www.etoilehotels.com.br	84	1	30	30	52
George V Residence Alto de Pinheiros	www.georgev.com.br/altodepinheiros	79	2	55	55	118
Marriott Executive Apartments São Paulo	www.marriott.com.br	114	2	35	70	117
Melia Jardim Europa	www.solmelia.com.br	244	4	260	413	391
Mercure Apartments São Paulo The Must	www.mercure.com.br	77	1	40	40	60
Mercure São Paulo Itaim Bibi	www.accorhotels.com.br	45	2	20	40	49,57
Mercure Apartments Executive One	www.mercure.com.br	215	8	70	255	186,3

FARIA LIMA y ITAIM						
Nome Nombre	Site Sitio	Nº UHS Nº UHS	Nº Salas Nº Salas	S.P. AUD S.P. AUD	C.T. AUD C.T. AUD	Total M² Total M²
Park Suites ITC	www.atlanticahotels.com.br	174	8	100	292	464
Quality Faria Lima	www.atlanticahotels.com.br	131	5	120	295	236
Quality Suites Vila Olímpia	www.atlanticahotels.com.br	113	2	40	55	69
Radisson Faria Lima	www.atlanticahotels.com.br	199	6	100	380	656
Staybridge Suites	www.sbsaopaulo.com.br	215	7	150	170	276
The Capital Flat	www.thecapital.com.br	308	6	200	494	446
Transamérica Classic La Residence	www.transamericagroup.com.br	47	1	20	20	30
Transamérica Executive Faria Lima	www.transamericagroup.com.br	141	11	100	451	522
Transamérica Classic Victoria Place	www.transamericagroup.com.br	62	2	35	50	79,86
Travel Inn Ritz Flat	www.travelinn.com.br	19	1	50	50	60
Tryp Iguatemi	www.solmelia.com.br	210	8	150	450	529
Tryp Jesuíno Arruda	www.solmelia.com.br	151	6	60	194	228
Mercure São Paulo The World	www.mercure.com.br	324	3	60	160	60
Golden Tower Hotel	www.goldentowerhotel.com.br	96	6	170	280	325
Howard Johnson Faria Lima Inn	www.astron.com.br	180	2	35	70	78
Spotlight Hotel Pinheiros	www.spotlighthotel.com.br	241	1	30	30	32
Tryp Itaim	www.solmelia.com.br	142	10	100	365	463

S.P. AUD - Capacidade da sala principal em formato auditório / Capacidad de la sala principal en formato auditorio

C.T. AUD - Capacidade total em formato auditório / Capacidad total en formato auditorio

PAULISTA y JARDINS						
Nome Nombre	Site Sitio	Nº UHS Nº UHS	Nº Salas Nº Salas	S.P. AUD S.P. AUD	C.T. AUD C.T. AUD	Total M² Total M²
Mercure Hotel São Paulo Paulista	www.mercure.com.br	154	4	140	170	172
Astron Garden Special	www.astron.com.br	15	0	0	0	0
Central Park Jardins	www.cpark.br	63	1	50	50	80
Etoile George V Jardins	www.etoilehotels.com.br	50	1	8	8	19
Ibis São Paulo Paulista	www.ibis.com.br	236	0	0	0	0
Matiz Manhattan	www.hotelariadobrasil.com.br	54	2	60	60	70
London Class	www.classcomfort.com.br	52	1	50	50	50
Mercure São Paulo Excellence	www.mercure.com.br	199	3	100	180	195
Paulista Flat	www.paulistaflat.com.br	47	1	0	0	15
Quality Suites Bela Cintra	www.atlanticahotels.com.br	109	2	40	80	72
Royal Jardins Boutique Hotel	www.royaltowers.com.br	98	5	280	400	261
The Universe Flat	www.intercityhoteis.com.br	79	3	50	150	115
Mercure Pinheiros	www.accorhotels.com.br	208	3	100	200	195
Blue Tree Towers Paulista	www.bluetree.com.br	234	4	130	240	226
Hotel Caesar Business São Paulo Paulista	www.caesarbusiness.com.br	382	4	90	294	387,74
Comfort Suites Oscar Freire	www.atlanticahotels.com.br	260	4	90	195	177,6
Hotel Emiliano	www.emiliano.com.br	57	3	60	120	189
Estanplaza Paulista	www.estanplaza.com.br	120	3	100	200	200
Ez Aclimação Hotel	www.ezhoteis.com.br	206	7	200	600	408
Fasano Hotel e Restaurante	www.fasano.com.br	50	4	30	66	246

PAULISTA y JARDINS						
Nome Nombre	Site Sitio	Nº UHS Nº UHS	Nº Salas Nº Salas	S.P. AUD S.P. AUD	C.T. AUD C.T. AUD	Total M² Total M²
Feller Avenida Paulista	www.fellerhotelaria.com.br	150	7	100	315	371
Four Plus Trianon Paulista	www.fourplus.com.br	115	3	80	155	163
George V Casa Branca	www.georgev.com.br/casabranca	56	1	8	8	60
Golden Tulip Park Plaza	www.parkplaza.com.br	216	6	200	510	465
Golden Tulip Paulista Plaza	www.paulistaplaza.com.br	359	12	280	920	991,61
HB Flat Ninety	www.ninety.com.br	246	6	200	600	583
Hotel Golden Tulip Belas Artes	www.goldentulipbelasartes.com.br	140	7	200	620	614
Slaviero Executive Jardins	www.slavierhiteis.com.br	164	2	70	140	126
InterContinental São Paulo	www.intercontinental.com/saopaulo	154	11	500	1.095	1.109
Le Premier Othon Suites	www.othon.com.br	51	2	60	100	111
Lorena Hotel Internacional	www.lorenahotel.com.br	200	14	350	1.458	1.600
Hotel Maksoud Plaza	www.maksoud.com.br	416	34	400	2.440	5.000
Mercure São Paulo Pamplona	www.mercure.com.br	64	1	100	100	100
Mercure São Paulo Central Towers	www.accorhotels.com.br	122	5	150	405	345
Mercure São Paulo Jardins	www.accorhotels.com.br/mercure	126	6	140	382	459
Mercure São Paulo Augusta	www.accorhotels.com.br	98	1	40	40	60
Paulista Wall Street Suites	www.wallstreet.com.br	203	4	170	280	216
Hotel Pergamon	www.pergamon.com.br	118	10	150	424	565,51
Hotel Quality Jardins	www.atlanticahotels.com.br	228	7	150	418	418
Quality Suites Imperial Hall	www.atlanticahotels.com.br	190	3	150	180	275

PAULISTA y JARDINS

Nome Nombre	Site Sitio	Nº UHS Nº UHS	Nº Salas Nº Salas	S.P. AUD S.P. AUD	C.T. AUD C.T. AUD	Total M² Total M²
Renaissance São Paulo Hotel	www.marriott.com.br/saobr	445	22	550	3.178	3.434
Transamérica 21st Century	www.transamericagroup.com.br	117	10	120	498	525
Transamérica Executive International Plaza	www.transamericagroup.com.br	314	14	300	811	950,82
Transamérica SCP Ópera Five Stars	www.transamericagroup.com.br	58	1	45	45	54
Transamérica The Advance	www.transamericagroup.com.br	118	5	40	114	170
Tryp Paulista	www.solmelia.com.br	154	4	250	470	396
L'Hotel Porto Bay São Paulo	www.ihotel.com.br/portobay.com	76	6	120	286	321
Tivoli São Paulo Mofarrej	www.tivolihotels.com	220	8	600	1.100	1.900
Transamérica Flat Paradise Garden	www.transamerica.com.br	49	0	0	0	0

S.P. AUD - Capacidade da sala principal em formato auditório / Capacidad de la sala principal en formato auditorio

C.T. AUD - Capacidade total em formato auditório / Capacidad total en formato auditorio

IBIRAPUERA y MOEMA

Nome Nombre	Site Sitio	Nº UHS Nº UHS	Nº Salas Nº Salas	S.P. AUD S.P. AUD	C.T. AUD C.T. AUD	Total M² Total M²
Astron Baden Baden	www.astron.com.br	29	2	30	48	63
Matiz Vila Nova Conceição	www.hotelariadobrasil.com.br	64	0	0	0	0
Travel Inn Ritz	www.travelinn.br	20	1	50	55	60
Travel Inn Live & Lodge - Ibirapuera	www.travelinn.com.br	128	3	400	600	610
Matsubara Hotel	www.matsubarahotel.com.br	149	7	310	705	684
Unique	www.hotelunique.com.br	85	24	1.000	5.371	9.359
Pullman São Paulo Ibirapuera Hotel	www.accorhotels.com.br	353	17	240	1.025	2.000
Transamérica Executive The Special	www.transamericagroup.com.br	50	1	30	30	28

IBIRAPUERA y MOEMA

Nome Nombre	Site Sitio	Nº UHS Nº UHS	Nº Salas Nº Salas	S.P. AUD S.P. AUD	C.T. AUD C.T. AUD	Total M² Total M²
Transamérica Executive Congonhas	www.transamericagroup.com.br	149	5	60	170	84
The Palace Flat	www.thepalace.com.br	132	1	100	100	116,51
Sofitel São Paulo Ibirapuera	www.sofitel.com.br	215	11	350	870	916
Sonesta São Paulo Ibirapuera	www.sonesta.com/saopaulo	220	9	200	734	808
Quality Moema	www.atlanticahotels.com.br	160	3	150	238	257
Hotel Quality Suites Congonhas	www.atlanticahotels.com.br	311	9	300	720	754
Novotel São Paulo Ibirapuera	www.novotel.com.br	80	2	100	180	144
Mercure Apartments São Paulo Moema	www.accorhotels.com.br/mercure	80	2	80	120	99
Mercure São Paulo Times Square	www.mercure.com.br	202	4	80	220	231,1
Ibis SP Congonhas	www.ibis.com.br	391	9	100	300	388
Hotel Intercity Premium Ibirapuera	www.intercityhotels.com.br	180	9	80	161	235
Mercure SP The Privilege	www.accor.com.br	200	4	120	195	190
Green Place Flat	www.greenplaceflat.com.br	190	3	150	240	238
Comfort Ibirapuera	www.atlanticahotels.com.br	100	1	35	35	36.4
Estanplaza Ibirapuera	www.estanplaza.com.br	154	4	110	270	274
Bourbon Convention Ibirapuera	www.bourbon.com.br	618	11	280	1.110	2.634
Comfort Nova Paulista	www.atlanticahotels.com.br	170	2	100	140	126
Mercure São Paulo Paraíso	www.mercure.com.br	79	2	60	90	82
Mercure Stella Vega	www.accorhotels.com.br	91	2	50	85	58
Pestana São Paulo	www.pestana.com.br	190	14	350	1.435	1.578

S.P. AUD - Capacidade da sala principal em formato auditório / Capacidad de la sala principal en formato auditorio

C.T. AUD - Capacidade total em formato auditório / Capacidad total en formato auditorio

CENTRO y SANTANA						
Nome Nombre	Site Sitio	Nº UHS Nº UHS	Nº Salas Nº Salas	S.P. AUD S.P. AUD	C.T. AUD C.T. AUD	Total M² Total M²
Bourbon São Paulo Business Hotel	www.bourbon.com.br	127	6	80	280	309,84
Comfort Hotel Downtown	www.atlanticahotels.com.br	260	5	225	440	353
Lev Residencial	www.levresidencial.com.br	153	7	200	572	485
Hotel Luz Plaza	www.luzplaza.com.br	102	7	130	345	340
Hotel Mega Polo	www.megapolomoda.com.br/hotel	136	3	200	600	360
Normandie Design Hotel	www.normandiedesign.com.br	173	3	75	155	176
Novotel Jaraguá São Paulo Conventions	www.novotel.com.br	415	38	414	4.184	4.385
San Raphael Hotéis S.A	www.sanraphael.com.br	214	8	350	780	610,16
Transamérica Classic Higienópolis	www.transamericagroup.com.br	38	2	120	180	244
Tryp Higienópolis	www.solmelia.com.br	202	4	132	292	286
Blue Tree Towers Anália Franco	www.bluetree.com.br	118	4	110	220	367
Tryp Tatuapé	www.solmelia.com.br	208	4	130	330	285
Brasília Small Town	www.brasiliasmalltown.com.br	104	3	90	170	167
Holiday Inn Parque Anhembi	www.hipa.com.br	780	22	1.000	3.644	3.724
Mercure São Paulo Nortel	www.mercure.com.br	315	6	230	556	643
Novotel São Paulo Center Norte	www.centernorte.com.br/novotel	392	20	850	6.500	5.231,18
Ibis São Paulo Expo	www.ibis.com.br	286	9	270	845	820
155 hotel	www.155hotel.com.br	76	3	80	140	348
Hotel Family	www.hotelfamily.com.br	230	0	0	0	0
Travel Inn Conde Luciano	www.travelinn.com.br	42	1	60	60	55
Transamérica Perdizes	www.transamerica.com.br	102	5	80	185	192

Jacuzzi do Hotel Emiliano | foto Divulgação



Bar & Lounge Tivoli | foto Divulgação



S.P. AUD - Capacidade da sala principal em formato auditório / Capacidad de la sala principal en formato auditorio

C.T. AUD - Capacidade total em formato auditório / Capacidad total en formato auditorio



Guia de Viagem

Guía de Viaje

Como Chegar Cómo llegar

DE AVIÃO

EN AVIÓN

- **Aeroporto Internacional de São Paulo/Guarulhos Governador André Franco Montoro (Cumbica)**

◦ **Aeroporto Internacional de São Paulo/ Guarulhos Governador André Franco Montoro (Cumbica)**

Rodovia Helio Smidt, s/nº, Guarulhos

Tel.: (55 11) 2445-2945

www.infraero.gov.br

É o aeroporto de maior movimento da América do Sul. Fica a 30 quilômetros do centro de São Paulo. Há transfers em ônibus especial:

Es el aeropuerto de mayor movimiento de América del Sur. Está a 30 kilómetros del centro de São Paulo. Hay traslado en autobús especial:

Airport Bus Service

(55 11) 2445-4799

www.airportbusservice.com.br

Airport Service, da EMTU

Tel.: (55 11) 37753861

www.emtu.sp.gov.br

- **Aeroporto de São Paulo / Congonhas**

◦ **Aeroporto de São Paulo / Congonhas**

Avenida Washington Luís s/nº, São Paulo

Tel.: (55 11) 5090-9000

www.infraero.gov.br

Fica a apenas 12 quilômetros do centro de São Paulo e é servido pelo sistema de ônibus da cidade (Tel.: 156).

Está solo a 12 kilómetros del centro de São Paulo y es atendido por el sistema de autobuses de la ciudad (Tel.: 156).

- **Aeroporto Internacional de Viracopos/Campinas**

◦ **Aeroporto Internacional de Viracopos/Campinas**

Rodovia Santos Dumont, km 66, Campinas

Tel.: (55 19) 3725-5000

www.infraero.gov.br

Está a 18 quilômetros do centro de Campinas e a 99 quilômetros de São Paulo. O acesso à Rod. Santos Dumont, onde se localiza o aeroporto, pode ser feito pela Via Anhanguera ou Rodovia dos Bandeirantes. Há transporte de ônibus diário entre Viracopos e os aeroportos de Congonhas e Cumbica. Informações pelo Tel.: (55 19) 3234-1000 e (55 19) 3234-5505.

Está a 18 kilómetros del centro de Campinas y a 99 kilómetros de São Paulo. El acceso a la Autovía Santos Dumont, donde está el aeropuerto, se puede hacer por la Vía Anhanguera o Autovía dos Bandeirantes. Hay transporte en autobús todos los días entre Viracopos y los aeropuertos de Congonhas y Cumbica. Informaciones por tel.: (55 19) 3234-1000 y (55 19) 3234-5505.



Feira da Liberdade | foto Jefferson Pancieri



Edifício Martinelli | foto Jefferson Pancieri

- **Campo de Marte**

◦ **Campo de Marte**

Avenida Santos Dumont, 1.979, Santana

Tel.: (55 11) 223-3700

www.infraero.gov.br

O aeroporto opera exclusivamente com aviação executiva, táxi aéreo, escolas de pilotagem como o Aeroclube de São Paulo e Serviço Aerotático das Polícias Civil e Militar. Fica na zona norte.

El aeropuerto opera exclusivamente con aviación ejecutiva, taxi aéreo, escuelas de vuelo, como el Aeroclub de São Paulo y Servicio Aerotático de las Policías Civil y Militar. Está en la región norte.

DE ÔNIBUS EN AUTOBÚS

- **Terminal Rodoviário do Tietê**

◦ **Terminal de Autobuses de Tietê**

Avenida Cruzeiro do Sul, 1.800, Santana

Tel.: (55 11) 3866-1100,

Das 6h às 22h30

De las 6h a las 22h30

www.socicam.com.br

Atende todo o país, além de alguns países da América do Sul: Argentina, Chile, Uruguai e Paraguai. Acesso pela estação Tietê-Portuguesa do metrô (linha Norte-Sul) e ônibus.

Atiende a todo el país, además de algunos países de América del Sur: Argentina, Chile, Uruguay y Paraguay. Acceso por la estación Tietê-Portuguesa del metro (línea Norte-Sur) y autobús.

- **Terminal Rodoviário da Barra Funda**

◦ **Terminal de Autobuses de Barra Funda**

Av. Auro Soares de Moura Andrade, 664

Tel.: (55 11) 3866-1100

Das 6h às 22h30

De las 6h a las 22h30

www.socicam.com.br

Acesso pela estação Barra Funda (linha Leste-Oeste do metrô), trens da CPTM e linhas de ônibus. Atende somente as regiões Sorocabana, Alta Paulista, Noroeste Paulista, Vale do Ribeira, Mato Grosso, Foz do Iguaçu e arredores.

Acceso por la estación Barra Funda (línea Este-Oeste del metro), trenes de la CPTM y líneas de autobús. Solo atiende a las regiones de Sorocaba, Alta Paulista, Noroeste Paulista, Vale do Ribeira, Mato Grosso, Foz do Iguaçu y alrededores.

● Terminal Rodoviário do Jabaquara

○ Jabaquara Bus Terminal

Rua dos Jequitibás, s/n, Jabaquara

Tel.: (55 11) 3866-1100

Das 6h às 22h30

De las 6h a las 22h30

www.socicam.com.br

Acesso pela estação Jabaquara do metrô (linha Norte-Sul) e ônibus. Atende o litoral sul paulista.

Acceso por la estación Jabaquara del metro (línea Norte-Sur) y autobús. Atiende al litoral sur paulista.

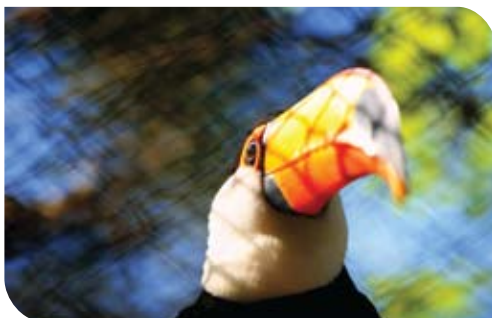
HELICÓPTEROS

HELICÓPTEROS

Em São Paulo também é possível recorrer a helicópteros. Na cidade, encontram-se mais de 200 helipontos – que servem uma frota de 600 helicópteros, a maior da América Latina. São Paulo tem ainda o segundo contingente de jatos particulares do mundo.

En São Paulo también se puede recurrir a helicópteros. La ciudad posee más de 200 helipuertos, los que sirven de una flota de 600 helicópteros, la mayor de Latinoamérica. São Paulo todavía tiene el segundo contingente de jets particulares del mundo.

Zoológico | foto Caio Pimenta



Transporte na Cidade

Transporte en la ciudad

ÔNIBUS

AUTOBÚS

São Paulo tem cerca de 10 mil ônibus para transporte público de passageiros que servem toda a cidade. Em casas lotéricas ou nos postos da SPTrans, o visitante pode solicitar seu Bilhete Único. É um cartão magnético que deve ser carregado com créditos. Com ele, o passageiro tem direito a quatro viagens a cada três horas por uma única tarifa. Quem não possui o Bilhete Único pode pagar a tarifa diretamente ao cobrador.

Nos ônibus da cidade, o passageiro embarca pela frente e desembarca pela parte de trás. Nos corredores de ônibus, o embarque e o desembarque são feitos pelas portas que ficam do lado do motorista.

São Paulo tiene cerca de 10 mil autobuses para transporte público de pasajeros que atienden a toda la ciudad. En los loteros o en los puestos de SPTrans, el visitante puede solicitar su Bilhete Único. Es una tarjeta magnética la que se debe cargar con créditos. Con ésta, el pasajero tiene el derecho a cuatro viajes a cada tres horas por una sola tarifa. Quien no posee el Bilhete Único puede pagarle la tarifa directamente al cobrador

En los autobuses de la ciudad, el pasajero embarca por la parte delantera y desembarca por la parte trasera. En los carriles de autobús, el embarque y el desembarque se realizan por las puertas que están al lado del conductor.



Estação do Metrô | foto Fabio Montanheiro

Informações sobre itinerários de ônibus

Informaciones acerca de itinerarios de autobús

Tel.: 156 (ligação gratuita / llamada gratuita)

METRÔ

METRO

O Metrô funciona diariamente a partir das 4h40 e possui diferentes horários de fechamento em cada estação. De segunda a sexta-feira, para quem desejar transferir-se de linha o horário limite de embarque na linha de bloqueios é meia-noite. Aos sábados o Metrô estende seu horário até à 1h do domingo, e garante transferência entre as 4 linhas a todos que embarcarem até a 1h, nas linhas 1-Azul, 2-Verde, 3-Vermelha e 4-Amarela. A Linha 5-Lilás funciona de domingo a sábado, das 4h40 à meia-noite.

El Metro funciona todos los días a partir de las 4h40 y posee distintos horarios de cierre en cada estación. De lunes a

viernes, para los que deseen transferirse de línea el horario límite de embarque en la línea de bloqueos es a la medianoche. Los sábados, el Metro extiende su horario hasta la 1h del domingo, y les asegura la transferencia entre las 4 líneas a todos los que embarquen hasta la 1h en las líneas 1-Azul, 2-Verde, 3-Roja y 4-Amarrilla. La Línea 5-Lila opera del domingo al sábado, de las 4h40 a la medianoche.

TREM

TRAIN

A Companhia Paulista de Trens Metropolitanos (CPTM) faz a ligação entre capital e municípios da região metropolitana. Em São Paulo, serve tanto as regiões periféricas da cidade quanto a Marginal Pinheiros. No terminal da Luz, Barra Funda, Brás e Santo Amaro são feitas as integrações gratuitas entre metrô e trens.

La Compañía Paulista de Trenes Metropolitanos (CPTM) hace la conexión entre la

capital y municipios de la región metropolitana. En São Paulo, atiende tanto a las regiones periféricas de la ciudad como a Marginal Pinheiros. En las estaciones Luz, Barra Funda, Brás y Santo Amaro se puede realizar las integraciones gratuitas entre metro y tren.

Informações sobre itinerários pelo tel **Informaciones acerca de itinerarios por el tel.**

0800-055-0121 e www.cptm.sp.gov.br

A CPTM disponibiliza aos finais de semana o Expresso Turístico, passeios de trem que saem da Estação Luz para três diferentes destinos: Jundiaí, Mogi das Cruzes e Paranapiacaba. Consulte detalhes em: www.cptm.sp.gov.br

Durante los fines de semana, la CPTM dispone del Expreso Turístico, paseos de tren que salen de la Estación Luz para tres distintos destinos: Jundiaí, Mogi das Cruzes y Paranapiacaba. Para más detalles, acceda al sitio: www.cptm.sp.gov.br

TÁXI **TAXI**

É fácil encontrar taxis em São Paulo, são cerca de 33 mil veículos cadastrados. O preço a ser pago está indicado no painel em vermelho. Há quatro categorias: comum, rádio taxi, especial e luxo. É cobrado um valor fixo da bandeirada mais um valor que varia conforme a quilometragem, dia e o horário:

- Bandeira 1 (segunda a sábado das 6h às 20 h)
- Bandeira 2 (segunda a sábado das 20h às 6h, domingos e feriados)

Es fácil encontrar taxis en São Paulo, son cerca de 33 mil vehículos catastrados. El precio a pagar está indicado en rojo en el panel. Hay cuatro categorías: común, radio taxi, especial y lujo.

Se cobra un valor fijo de bajada de bandera más un valor que varía según el kilometraje, día y el horario:

- Bandeira 1 (Del lunes al sábado de las 6h a las 20h)
- Bandeira 2 (Del lunes al sábado de las 20h a las 6h, domingos y feriados)

Para saber valores aproximados e frotas entre bairros de São Paulo e os principais aeroportos acesse:

Para enterarse de los valores aproximados y flotas entre barrios de São Paulo y los principales aeropuertos acceda a:

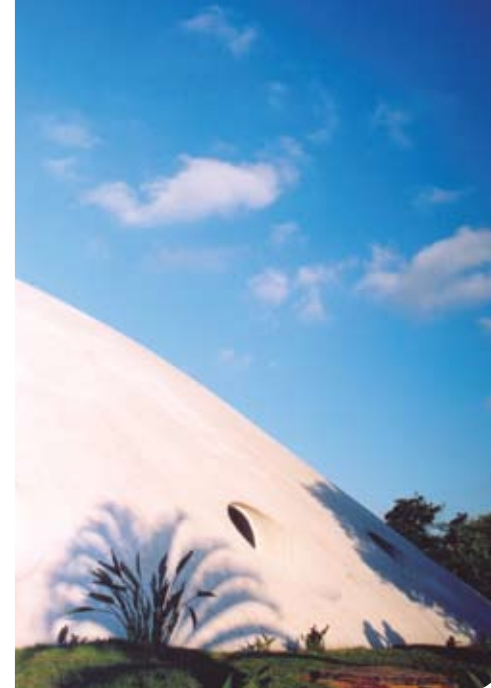
www.adetax.com.br/precos.asp
www.taxisaopaulo.com.br

ALUGUEL DE CARRO **ALQUILER DE AUTOS**

Andar de carro pode ser uma boa opção, já que os ônibus deixam de circular à 1h e os metrô às 24hs. Caso esta escolha seja feita, porém, é preciso prestar atenção no rodízio municipal e nos lugares próprios para estacionamento.

A cidade de São Paulo é servida pelas principais marcas de locadoras de carros do mundo. Informe-se com os representantes delas em sua cidade. Mais informações: www.abla.com.br

Conducir puede ser una buena opción, ya que los autobuses paran de circular a las 1h y los metros a las 24hs. De elegirse esta opción, sin embargo, es necesario



estar atento a la rotación municipal y en los sitios adecuados para aparcamiento. La ciudad de São Paulo es atendida por las principales marcas de alquiladoras de auto del mundo. Infórmese con sus representantes en su ciudad. Para más informaciones acceda a: www.abla.com.br

TRÂNSITO **TRÁNSITO**

É obrigatório o uso de cinto de segurança na cidade e nas estradas. O motorista é proibido de falar no celular enquanto dirige. A cidade tem rodízio de veículos. Os carros com placas terminadas nos seguintes números não podem circular das 7h às 10h e das 17h às 20h, nos dias da semana: 1 e 2 (segunda), 3 e 4 (terça), 5 e 6 (quarta), 7 e 8 (quinta) e 9 e 0 (sexta).

Es obligatorio el uso de cinta de seguridad en la ciudad y en las carreteras. El conductor está prohibido de hablar por móvil mientras conduce. La ciudad tiene rotación de vehículos. Los autos con chapas

Oca, no Parque Ibirapuera | foto Gustavo Hatagima

terminadas en los siguientes números no pueden circular de las 7h a las 10h y de las 17h a las 20h, en los días de la semana: 1 y 2 (lunes), 3 y 4 (martes), 5 y 6 (miércoles), 7 y 8 (jueves) y 9 y 0 (viernes).

Informações sobre o trânsito:

Informaciones acerca del tránsito:

tel.: 194 (ligação gratuita / llamada gratuita)
www.cetsp.com.br

Telefones **Téléfonos**

LIGAÇÕES TELEFÔNICAS **LLAMADAS TELEFÓNICAS**

Cartões telefônicos de 20, 40, 50 e 70 créditos, são vendidos em alguns bares e bancas de jornal, sendo que cada crédito equivale a dois minutos de conversação para ligações locais.

Para ligações para fora de São Paulo, é necessário discar 0 + o número da operadora + o código da cidade + o número do telefone.

Para efetuar ligações internacionais, é necessário discar 00 + o número da operadora + o código do país + o código da cidade + número do telefone. O código DDD da cidade de São Paulo é 11 e o código do Brasil é 55. Informe-se pelo número 102.

Tarjetas telefónicas de 20, 40, 50 y 70 créditos se venden en algunos bares y en quioscos de prensa, y cada crédito equivale a dos minutos de conversación para llamadas locales.

Para llamadas fuera de São Paulo, es necesario marcar 0 + el número de la operadora + el código de la ciudad + el número del teléfono. Para hacer llamadas internacionales, es necesario marcar 00 + el número de la operadora + el código del país + el código de la ciudad + número del teléfono. El código DDD (llamada directa a distancia) de la ciudad de São Paulo es 11 y el código de Brasil es 55. Informaciones por el número 102.

ALUGUEL DE CELULARES ALQUILER DE MÓVILES

O serviço de aluguel de celulares é a solução para turistas que desejam se comunicar na cidade, sem pagar pelas tarifas roaming. O serviço é oferecido entrando em contato com a locadora, que disponibiliza o aparelho, e pode inclusive levar-los a hotéis e aeroportos, por exemplo.

El servicio de alquiler de móviles es la solución para turistas que desean comunicarse en la ciudad, sin pagar por las tarifas de itinerancia. El servicio está disponible contactándose al alquilador, que provee el aparato, y puede incluso llevarlos a los hoteles y aeropuertos, por ejemplo.

Press Cell: 55 11 3253-0077

TELEFONES ÚTEIS E DE EMERGÊNCIAS TELÉFONOS ÚTILES Y DE EMERGENCIAS

- Emergência de trânsito: 194
- Emergencia de tránsito: 194
- Emergência de saúde: 192

- Emergencia de salud 192
- Polícia Civil: 147
- Policía Civil: 147
- Polícia Militar: 190
- Policía Militar: 190
- Bombeiros: 193
- Bomberos: 193
- Achados e Perdidos (Correios):
- Departamento de Objetos Perdidos (Correos)
- www.correios.com.br/servicos/achados_perdidos
- Serviços 24 horas:
- Servicios 24 horas:
- www.emsampa.com.br/page30.htm
- e www.guiamais.com.br/24horas
- Defesa do Consumidor: 151
- Defensa del Consumidor 151



Memorial do Imigrante | foto Wanderlei Celestino

Informações Turísticas Información Turística

CENTRAIS DE INFORMAÇÃO TURÍSTICA CENTRALES DE INFORMACIÓN TURÍSTICA

- **CIT Aeroporto**
Rodovia Hélio Schmidt, s/nº.
Terminais 1 e 2 : Área de desembarque do Aeroporto de Guarulhos. Diariamente das 6h às 22h.
Terminales 1 y 2: Área de desembarque del Aeropuerto de Guarulhos. Todos los días de las 6h a las 22h.

- **CIT Olido**
Av. São João, 473 (Centro).
Diariamente das 9h às 18h.
Todos los días de 9h a 18h.

- **CIT Tietê**
Terminal Rodoviário Tietê, área de desembarque. Diariamente das 6h às 22h.
Terminal de Autobuses de Tietê, área de desembarque. Todos los días de las 6h a las 22h.

- **CIT Mercado**
Rua da Cantareira, 306. Rua E, portão 04. Mercado Municipal de São Paulo
De 2ª a Sábado das 8h às 17h e aos Domingos das 07h às 16h.
*Mercado Municipal de São Paulo
Del lunes al Sábado de las 8h a las 17h y a los Domingos de las 07h a las 16h.*

- **CIT Anhembi**
Anhembi Parque.
Funciona durante os eventos no Anhembi.
*Anhembi Parque.
Opera durante los eventos en Anhembi.*

- **CIT Paulista**
Av. Paulista, 1853 – Parque Prefeito Mário Covas. Diariamente das 8h às 20h.
Todos los días de las 8h a las 20h.

- **CIT República**
Praça da República s/ nº - Centro
Diariamente das 9h às 18h
Todos los días de las 9h a las 18h

- **CITs Móveis**
Conforme a realização alguns eventos.
Según la realización de algunos eventos.

Sites Indicados Sitios Indicados

- **Prefeitura do Município de São Paulo**
Ayuntamiento del Municipio de São Paulo
www.prefeitura.sp.gov.br

- **São Paulo Turismo**
www.spturis.com
www.cidadedesapaulo.com

- **São Paulo Convention & Visitors Bureau**
www.visitesaopaulo.com

- **EMBRATUR**
www.embratur.gov.br

- **Associação Brasileira da Indústria de Hotéis / Asociación Brasileña de la Industria Hotelera**
www.abih.com.br

• **Associação Brasileira de Empresas de Eventos / Asociación Brasileña de Empresas de Eventos**

www.abeoc.org.br

• **União Brasileira dos Promotores de Feiras / Unión Brasileña de los Promotores de Ferias**

www.ubrafe.com.br

• **Federação do Comércio do Estado de São Paulo / Federación del Comercio del Estado de São Paulo**

www.fecomercio.com.br

Informações Específicas Informaciones Específicas

ELETRICIDADE (VOLTAGEM) ELECTRICIDAD (VOLTAJE)

A cidade opera em 110 volts e 60 Hz.
La ciudad opera en 110 volts y 60 Hz.

ACESSIBILIDADE ACCESIBILIDAD

Todos os shoppings da cidade, além de cinemas, teatros, museus e outros locais públicos, vêm sendo adaptados para o uso de deficientes físicos. O município tem uma Secretaria Especial da Pessoa com Deficiência e Mobilidade Reduzida. A SMPED disponibiliza no site www.prefeitura.sp.gov.br informações para melhor mobilidade em São Paulo.

Todos los shoppings de la ciudad, además de los cines, teatros, museos y otros locales públicos, se adaptan al uso de deficientes físicos. El municipio tiene una Secretaría Especial de la Persona con Deficiencia y Movilidad Reducida. La SMPED provee en el sitio www.prefeitura.sp.gov.br informaciones para mejor movilidad en São Paulo.

HORÁRIO COMERCIAL HORARIO COMERCIAL

O horário padrão é das 9h às 18h. Os bancos atendem das 10h às 16h. Os shoppings centers funcionam das 10h às 22h, de segunda a sábado e das 14h às 20h aos domingos. Os bares e restaurantes têm horários flexíveis. Informe-se antes.

El horario estándar es de 9h a 18h. Los bancos atienden de 10h a 16h. Los shoppings centers operan de 10h a 22h, de lunes a sábados y de 14h a 20h a los domingos. Los bares y restaurantes tienen horarios flexibles. Infórmese antes.



Parque Villa Lobos | foto Caio Pimenta



Pateo do Collegio | foto Keko Pascuzzi

FUSO HORÁRIO HUSO HORARIO

São Paulo segue o horário de Brasília (menos três horas em relação a Greenwich). A cidade é submetida ao horário de verão entre outubro e fevereiro, quando os relógios são adiantados em uma hora.

São Paulo sigue el horario de Brasília (tres horas menos en relación a Greenwich). La ciudad se somete al horario de verano entre octubre y febrero, cuando los relojes se adelantan en una hora.

Segurança Seguridad

DELEGACIAS ESPECIALIZADAS EM ATENDIMENTO AO TURISTA (DEATUR) COMISARÍAS ESPECIALIZADAS EN ATENCIÓN AL TURISTA (DEATUR)

• **DEATUR Consolação**

Rua da Consolação, 247 - Consolação
Tel.: (55 11) 3257-4475

Segunda a sexta: das 8h30 às 20h e sábado e domingo das 13h às 18h

Del lunes al viernes: de 8.30h a 20h y Sábados y domingos de 13h a 18h

• **DEATUR Anhembi**

Av. Olavo Fontoura, 1209 - Santana
Tel.: (55 11) 3107-5642
Diariamente, das 10h às 20h
Todos los días, de 10h a 20h.

• **DEATUR Congonhas**

Av. Washington Luis, s/nº - Zona Sul
Tel.: (55 11) 5090-9043
Plantão 24h / Opera 24h

• **DEATUR Cumbica**

Rod. Hélio Smidt, s/nº - Guarulhos
Tel.: (55 11) 2611-2686
Plantão 24h / Opera 24h

DICAS DE SEGURANÇA PISTAS DE SEGURIDAD

No site cidadedesaopaulo.com você encontra uma lista completa de dicas de segurança criadas pela Deatur.

En el sitio cidadedesaopaulo.com usted encuentra una lista completa de pistas de seguridad creadas por el Deatur.

Concepção/ Concepción: São Paulo Turismo/ Diretoria de Turismo e Entretenimento
Projeto Gráfico/ Proyecto gráfico: Rômulo Castilho
Diagramação/ Diagramación: Rene Perol, Marília Uint e Kel Vichiessa
Conteúdo/ Contenido: Luciana Canto e Marisa Marrocos
Revisão de texto/ Revisión de Texto: Lilian Natal
Fotos da Capa/ Fotos de la tapa: Jefferson Pancieri
Junho de 2012/ Junio de 2012

São Paulo Turismo S/A
Av. Olavo Fontoura, 1209
Parque Anhembi, São Paulo (SP),
CEP 02012-021, tel. (55 11) 2226-0400
cidadedesapaulo@spturis.com

www.cidadedesapaulo.com
www.spturis.com
www.anhembi.com.br
www.autodromointerlagos.com
www.visitesapaulo.com

O objetivo da São Paulo Turismo é promover a cidade de São Paulo de forma independente e sem nenhum vínculo com os estabelecimentos mencionados. Todas as informações que constam neste guia estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

El objetivo de São Paulo Turismo es promover la ciudad de São Paulo de manera independiente y sin ninguna relación con los establecimientos mencionados. Todas las informaciones contenidas en este guía están sujetas a cambios sin aviso previo.